



CONSIGLIO COUNCIL
D'EUROPA OF EUROPE

PORTFOLIO EUROPEO DELLE LINGUE

EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO

Nome / Name : _____



Il comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato
questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue.

This version of the European Language Portfolio was accredited
by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002

LE CONSEIL DE L'EUROPE ET LE PORTFOLIO EUROPÉEN DES LANGUES

THE COUNCIL OF EUROPE AND THE EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO



Qu'est-ce que le CONSEIL DE L'EUROPE?

Le CONSEIL DE L'EUROPE est une organisation intergouvernementale dont les principaux objectifs sont les suivants:

- la protection des droits de l'homme, de la démocratie pluraliste et de l'État de droit
- la sensibilisation du public à l'identité et à la diversité de l'Europe
- la recherche de solutions aux problèmes de la société européenne
- la contribution à la consolidation de la stabilité démocratique en Europe

Fondé le 5 mai 1949, le CONSEIL DE L'EUROPE réunit actuellement 44 États membres, dont les 15 pays membres de l'Union. Son siège est à Strasbourg, France.

What is the COUNCIL OF EUROPE?

The COUNCIL OF EUROPE is an intergovernmental organization whose principal aims are to:

- protect human rights, pluralist democracy and the rule of law
- promote awareness of Europe's cultural identity and diversity
- seek solutions to problems facing European society
- help consolidate democratic stability in Europe

Founded on 5 May 1949, the COUNCIL OF EUROPE now has 44 member states, including the 15 EUROPEAN UNION STATES. Its headquarters are in Strasbourg, France.

Qu'est-ce que le PORTFOLIO EUROPÉEN DES LANGUES?

Le PORTFOLIO EUROPÉEN DES LANGUES comprend trois éléments:

- un **PASSEPORT DE LANGUES** qui résume l'identité linguistique et culturelle de l'apprenant, son expérience d'apprentissage des langues, ainsi que ses diplômes et certificats, le tout de façon transparente au niveau international
- une **BIOGRAPHIE LANGAGIÈRE** qui habilite son détenteur à déterminer des objectifs d'apprentissage, à décrire sa pratique de la langue et ses expériences interculturelles et à évaluer ses progrès à intervalles réguliers
- un **DOSSIER** dans lequel le détenteur rassemble des exemples des travaux réalisés dans la langue qu'il/elle apprend

What is the EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO?

The EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO consists of three parts:

- a **LANGUAGE PASSPORT** that summarizes the owner's linguistic and cultural identity, language learning experiences and language qualifications in an internationally transparent manner
- a **LANGUAGE BIOGRAPHY** that enables the owner to set learning targets, record learning and intercultural experiences, and regularly assess his/her progress
- a **DOSSIER** in which the owner keeps samples of his/her work in the language(s) he/she has learnt or is learning

Pourquoi introduire le PORTFOLIO EUROPÉEN DES LANGUES?

Le CONSEIL DE L'EUROPE a introduit le PORTFOLIO EUROPÉEN DES LANGUES dans le but d'aider les personnes qui apprennent les langues à

- assurer le suivi permanent de cet apprentissage
- consigner les produits et expériences qui découlent de l'apprentissage des langues, y compris les contacts/rencontres interculturels qui en découlent

Why introduce the EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO?

The COUNCIL OF EUROPE has introduced the EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO as a means of helping language learners to

- keep track of their language learning as it happens
- record language learning achievements and experiences, including significant intercultural contacts



Le comité de validation du Conseil de l'Europe a accrédité
cette version du portfolio européen des langues
No d'accréditation: 29.2002

This version of the European Language Portfolio was accredited
by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002

PEL:
Introduction
i
ELP:
Introduction

LE CONSEIL DE L'EUROPE ET LE PORTFOLIO EUROPÉEN DES LANGUES

THE COUNCIL OF EUROPE AND THE EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO



Le CONSEIL DE L'EUROPE prévoit que, grâce à cette double fonction, le PORTFOLIO EUROPÉEN DES LANGUES:

- favorisera l'essor de l'apprentissage des langues et des compétences interculturelles
- encouragera l'apprentissage d'une diversité de langues
- facilitera la mobilité sur le plan de l'éducation et de la profession
- favorisera la citoyenneté démocratique en Europe

The COUNCIL OF EUROPE intends that through this dual function the EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO will

- *foster the development of language learning and intercultural skills*
- *encourage the learning of a range of languages*
- *facilitate educational and vocational mobility*
- *promote democratic citizenship in Europe*

Le PORTFOLIO EUROPÉEN DES LANGUES et l'apprentissage des langues à l'université

Cette version du PORTFOLIO EUROPÉEN DES LANGUES (PEL) a été spécialement conçue pour les universités européennes. Elle répond aux besoins de tous les niveaux de compétence linguistique puisqu'elle part du niveau débutant (A1) pour aller jusqu'aux niveaux avancés (C1 et C2). Ce PEL s'adresse aux étudiants qui apprennent une ou plusieurs langues étrangères (i) dans le cadre d'une formation spécifique en langues, (ii) en complément de leurs études, ou (iii) afin de valoriser leurs études. Les étudiants qui ne sont pas actuellement en formation linguistique peuvent également s'en servir s'ils souhaitent rassembler des justificatifs de compétence linguistique afin de documenter une candidature éventuelle à une formation universitaire ou à un emploi.

The EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO and language learning at university

This version of the EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO (ELP) has been specially designed for use in universities across Europe. It accommodates all levels of language proficiency, from beginner (A1) to advanced (C1 and C2), and can be used by students who are learning one or more foreign languages (i) as their main focus of study, (ii) as a subsidiary part of their study, or (iii) in order to give added value to their study. It can also be used by students who are not currently learning a language but who wish to gather evidence of their language proficiency in order to support applications for study or work.

Remerciements

Pour concevoir cette version du PORTFOLIO EUROPÉEN DES LANGUES, David Little, Barbara Lazenby Simpson et Ema Ushioda du centre d'études des langues et de la communication (*Centre for Language and Communication Studies*) de Trinity College Dublin, Irlande, se sont librement inspirés d'autres versions du PEL préalablement élaborées au centre, en consultation avec Brigitte Forster Vosicki de l'université de Lausanne et le Conseil Européen des Langues.

Acknowledgements

This version of the EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO was designed by David Little, Barbara Lazenby Simpson and Ema Ushioda in the Centre for Language and Communication Studies, Trinity College Dublin, Ireland, drawing freely on other ELPs developed in the Centre. They benefited from consultation with Brigitte Forster Vosicki of the University of Lausanne and the European Language Council.





ASSOCIAZIONE ITALIANA CENTRI LINGUISTICI UNIVERSITARI

UNIVERSITÀ DI CENTRO LINGUISTICO DI ATENE

© Conseil de l'Europe 2001:
pour l'introduction générale au portfolio
européen des langues, le passeport de
langues, les listes de repérage figurant dans
l'annexe

© CercleS 2002:
pour l'introduction au passeport de langues,
l'introduction à la biographie langagière, la
biographie langagière, l'introduction au
dossier

© by Council of Europe 2001:
*the general introduction to the European
Language Portfolio, the language passport,
the checklists in the appendix*

© by CercleS 2002:
*the introduction to the language passport,
the introduction to the language biography,
the language biography, the introduction to
the dossier*

© CercleS 2005 for Italian translation.

© CercleS 2005 per la traduzione italiana.

© CercleS 2005 pour la traduction italienne

Italian translation by / Traduzione italiana di / Traduit de l'anglais à l'italien par
Federica Gori, Maurizio Viezzi & Christopher Taylor for / per / pour AICLU.

Le comité de validation du Conseil de l'Europe a accrédité
cette version du portfolio européen des langues
No d'accréditation: 29.2002

*This version of the European Language Portfolio was accredited
by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

PASSAPORTO LINGUISTICO

LANGUAGE PASSPORT



Nel PASSAPORTO LINGUISTICO riporterete i vostri dati personali, le lingue che conoscete, il vostro livello di conoscenza, i relativi diplomi e certificati e gli avvenimenti significativi nella vostra esperienza di apprendimento e di uso di tali lingue.

Dovreste aggiornare il vostro PASSAPORTO LINGUISTICO ad intervalli regolari (ad es. alla fine di ogni semestre o anno accademico), a mano a mano che le vostre abilità linguistiche si sviluppano e la vostra esperienza nell'uso delle lingue cresce. Le informazioni fornite dal PASSAPORTO LINGUISTICO potranno tornare molto utili a potenziali datori di lavoro o istituzioni universitarie. Si raccomanda di conservare in questa parte del PEL i certificati che attestano la vostra competenza linguistica o la vostra esperienza nell'uso di lingue diverse dalla/e vostra/e lingua/e materna/e.

Il PASSAPORTO LINGUISTICO registra tutte le lingue che conoscete: la/le lingua/e che parlate a casa e tutte le lingue che avete imparato o che state imparando (i) formalmente (ad es. a scuola o all'università) o (ii) informalmente (ad es. svolgendo un lavoro stagionale all'estero o lavorando con parlanti di madrelingua diversa dalla vostra).

Il PASSAPORTO LINGUISTICO vi permette di valutare in che misura conoscete e siete in grado di usare fino a sei lingue diverse dalla vostra madrelingua, con riferimento a cinque abilità: COMPRENSIONE ORALE, COMPRENSIONE SCRITTA, SCAMBI CONVERSAZIONALI, PRODUZIONE ORALE e PRODUZIONE SCRITTA. Nel PEL la competenza linguistica viene definita in rapporto a sei livelli (da A1 a C2) sulla base delle descrizioni redatte dal Consiglio d'Europa. Queste sono raggruppate nella griglia di autovalutazione, che i possessori del PEL utilizzano in tutta Europa. Ciò significa che, qualora decideste di studiare o lavorare all'estero, quanto si dice nel PASSAPORTO LINGUISTICO riguardo alle vostre competenze linguistiche potrà essere facilmente compreso da istituzioni scolastiche e universitarie o da datori di lavoro stranieri.

In the LANGUAGE PASSPORT you record your personal details, the languages you know, how well you know them, what qualifications and certificates you have obtained in them, and significant events in your experience of learning and using them.

You should update your LANGUAGE PASSPORT at regular intervals (e.g., at the end of each semester or academic year) as your language skills develop and your experience of using languages grows. The overview provided by the LANGUAGE PASSPORT will be very useful to potential employers or academic institutions to which you may seek admission. It is recommended that you also keep in this part of your ELP certificates that testify to your language proficiency or your experience of using languages other than your mother tongue(s).

The LANGUAGE PASSPORT records all the languages you know: the language(s) you speak at home and whatever languages you have learned or are learning (i) formally (e.g., at school or university) or (ii) informally (e.g., by taking a summer job abroad and working with native speakers of a language that is not your mother tongue).

The LANGUAGE PASSPORT allows you to assess how well you know and can use up to six languages other than your mother tongue(s) in terms of five skills: LISTENING, READING, SPOKEN INTERACTION, SPOKEN PRODUCTION, WRITING. In the ELP language proficiency is defined at six levels (A1 to C2) according to a set of descriptions drawn up by the Council of Europe. These are brought together in the self-assessment grid, which is used by ELP owners throughout Europe. This means that if in due course you want to study or work abroad, what your LANGUAGE PASSPORT says about your language skills will be easily understood by foreign educational institutions or employers.



Il comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Passaporto
linguistico
i
Language
Passport

PASSAPORTO LINGUISTICO

LANGUAGE PASSPORT



Leggete attentamente le descrizioni dei livelli di competenza per ogni abilità nella griglia di autovalutazione. Per ciascuna lingua che avete studiato in passato o che state studiando attualmente, riflettete sul livello che avete raggiunto in relazione ad ognuna delle cinque abilità. In questo compito potrebbe tornarvi utile consultare nell'APPENDICE le liste di controllo per l'autovalutazione: in esse vengono interpretate ed ampliate le descrizioni sommarie delle griglie di autovalutazione. Una volta raggiunta la completa padronanza di un particolare livello, ombreggiate la casella corrispondente o le caselle corrispondenti e scrivete sopra la data della vostra autovalutazione. La prossima volta che aggiornate il vostro passaporto, usate un colore differente per l'ombreggiatura: in questo modo potrete mostrare più facilmente le successive tappe del vostro apprendimento. Considerate che è molto frequente sviluppare prima le abilità di ASCOLTO e LETTURA, rispetto quelle di INTERAZIONE ORALE, PRODUZIONE ORALE e SCRITTURA. Considerate inoltre che è possibile ombreggiare una casella solo in parte, se pensate di aver raggiunto solo parzialmente il livello in questione.

Le ultime sei pagine del PASSAPORTO LINGUISTICO vi permettono di riassumere tutte le vostre esperienze di apprendimento linguistico nonché interculturali, e di registrare ogni certificato e diploma che avete ottenuto.

Read carefully through the descriptions of the proficiency levels for each skill in the self-assessment grid. For each language you have learned in the past or are learning at present, think what level you have achieved in relation to each of the five skills. In doing this you may find it helpful to consult the self-assessment checklists in the APPENDIX: they interpret and expand on the summary descriptions in the self-assessment grid. If you are satisfied that you have fully mastered a particular level, shade in the relevant box(es) and write over the shading the date of your self-assessment. The next time you update your passport, use a different colour for the shading: in this way you can more easily show the successive stages of your learning. Note that it is quite usual for LISTENING and READING to develop ahead of SPOKEN INTERACTION, SPOKEN PRODUCTION and WRITING. Note also that you can shade in part of a box if you think you are only part of the way towards achieving the level in question.

The last six pages of the LANGUAGE PASSPORT allow you to summarize all your language learning and intercultural experiences and to record any certificates or diplomas you have been awarded.





COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE

European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

Passaporto linguistico Language Passport



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato
questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited
by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Passaporto
linguistico

1

Language
Passport

Il Consiglio d'Europa è un'organizzazione intergovernativa con sede a Strasburgo, Francia, che persegue lo scopo di rafforzare l'unità dell'Europa nel rispetto della dignità delle cittadine e dei cittadini attraverso la difesa dei nostri valori fondamentali: la democrazia, i diritti, dell'uomo e la preminenza del diritto.

Promuovere la coscienza di appartenenza all'identità culturale europea e sviluppare la reciproca comprensione tra popoli di differenti culture sono obiettivi fondamentali della sua azione. In tale contesto il Consiglio d'Europa coordina l'introduzione del Portfolio europeo delle lingue, come documento personale con il quale si vogliono incoraggiare e far riconoscere l'apprendimento delle lingue e le esperienze interculturali di ogni genere.

Contatto:

Divisione delle Politiche Linguistiche
Direzione Generale IV
Consiglio d'Europa, Strasburgo, Francia
Sito Internet: http://www.coe.int/T/E/Cultural_Co-operation/education/Languages/Language_Policy/

© 2000 Consiglio d'Europa, Strasburgo, Francia

The Council of Europe is an intergovernmental organisation with its permanent headquarters in Strasbourg, France. Its primary goal is to promote the unity of the continent and guarantee the dignity of the citizens of Europe by ensuring respect for our fundamental values: democracy, human rights and the rule of law.

One of its main aims is to promote awareness of a European cultural identity and to develop mutual understanding among people of different cultures. In this context the Council of Europe is coordinating the introduction of a European Language Portfolio to support and give recognition to language learning and intercultural experiences at all levels.

Contact:

Language Policy Division
Directorate General IV
Council of Europe, Strasbourg, France
Web site: http://www.coe.int/T/E/Cultural_Co-operation/education/Languages/Language_Policy/

© 2000 Council of Europe, Strasbourg, France

Ce Passeport de langues fait partie du Portfolio européen des langues (PEL) remis par:

This Language Passport is part of the European Language Portfolio (ELP) issued by:

AICLU – www.aiclu.it
pour / on behalf of

CercleS
(Confédération Européenne des Centres de Langues de l'Éducation Supérieure /
European Confederation of Language Centres in Higher Education)
<http://www.cercles.org>



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

Portfolio Européen des Langues: modèle accrédité N°: 29.2002
European Language Portfolio: accredited model No: 29.2002

Accordé à / Awarded to

CercleS (Confédération Européenne des Centres de Langues de l'Éducation Supérieure / European Confederation of Language Centres in Higher Education)

Le présent modèle est conforme aux Principes et Lignes directrices communs.
COMITE DIRECTEUR DE L'ÉDUCATION – COMITE DE VALIDATION DU PEL

This model conforms to common Principles and Guidelines.
STEERING COMMITTEE FOR EDUCATION – ELP VALIDATION COMMITTEE

Passaporto
Linguistico
2
Language
Passport

Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato
questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited
by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*



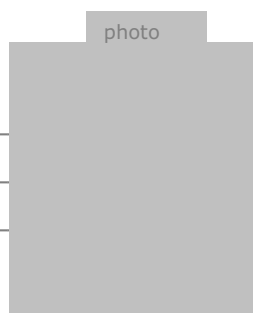
Passaporto linguistico

Language Passport



Nome / Name:

photo



Questo documento offre un quadro generale delle conoscenze linguistiche acquisite, dei certificati o diplomi ottenuti e delle esperienze vissute nelle diverse lingue. Fa parte del Portfolio Europeo delle Lingue le cui componenti sono: lo stesso Passaporto, la Biografia linguistica e il Dossier, che raccoglie materiali con lo scopo di documentare ed illustrare le esperienze vissute e le competenze acquisite. Le competenze linguistiche sono definite sotto forma di livelli di competenza, così come appaiono nel documento "Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione". La scala è contenuta in questo Passaporto delle lingue (Griglia di autovalutazione).

L'utilizzo di questo Passaporto delle Lingue è raccomandato agli adulti (16+).

Il Passaporto delle Lingue include l'elenco delle lingue nelle quali la persona titolare ha delle competenze. Si compone di:

- un profilo delle competenze linguistiche con riferimento al « Quadro comune europeo di riferimento per le lingue »;
- un riassunto delle esperienze linguistiche e interculturali;
- un elenco dei certificati e diplomi ottenuti.

Per qualsiasi informazione sui livelli di competenza nelle diverse lingue, si consulti il sito Internet del Consiglio d'Europa:

<http://culture2.coe.int/portfolio>

This document is a record of language skills, qualifications and experiences. It is part of a European Language Portfolio which consists of a Passport, a Language Biography and a Dossier containing materials which document and illustrate experiences and achievements. Language skills are defined in terms of levels of proficiency presented in the document "A Common European Framework of reference for languages: learning, teaching, assessment". The scale is illustrated in this Language Passport (Self-assessment grid)

This Language Passport is recommended for adult users (16+).

The Language Passport lists the languages that the holder has some competence in. The contents of this Language Passport are as follows:

- a profile of language skills in relation to the Common European Framework;
- a résumé of language learning and intercultural experiences;
- a record of certificates and diplomas.

For further information, guidance and the levels of proficiency in a range of languages, consult the Council of Europe web site:

<http://culture2.coe.int/portfolio>



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Passaporto
Linguistico
3
Language
Passport

Profilo linguistico

Profile of Language Skills



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

Madrelingua
Mother-tongue(s)

Altre lingue
Other languages

Autovalutazione
Self-assessment



Ascolto

Listening



Lettura

Reading



Interazione

Spoken interaction



Produzione orale

Spoken production



Produzione scritta

Writing

Lingua Language		A1	A2	B1	B2	C1	C2
lingua language Example Esempio							

Lingua Language		A1	A2	B1	B2	C1	C2

Lingua Language		A1	A2	B1	B2	C1	C2

Lingua Language		A1	A2	B1	B2	C1	C2

Lingua Language		A1	A2	B1	B2	C1	C2

Lingua Language		A1	A2	B1	B2	C1	C2

Lingua Language		A1	A2	B1	B2	C1	C2

Griglia per l'autovalutazione

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
C O M P R E N S I V O N E	Riesco a riconoscere parole che mi sono familiari ed espressioni molto semplici riferite a me stesso, alla mia famiglia e al mio ambiente, purché le persone parlino lentamente e chiaramente.	Riesco a capire espressioni e parole di uso molto frequente relative a ciò che mi riguarda direttamente (per esempio informazioni di base sulla mia persona e sulla mia famiglia, gli acquisti, l'ambiente circostante e il lavoro). Riesco ad afferrare l'essenziale di messaggi e annunci brevi, semplici e chiari.	Riesco a capire gli elementi principali in un discorso chiaro in lingua standard su argomenti familiari, che affronto frequentemente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Riesco a capire l'essenziale di molte trasmissioni radiofoniche e televisive su argomenti di attualità o temi di mio interesse personale o professionale, purché il discorso sia relativamente lento e chiaro.	Riesco a leggere discorsi di una certa lunghezza e conferenze e a seguire argomentazioni anche complesse purché il tema mi sia relativamente familiare. Riesco a capire la maggior parte dei notiziari e delle trasmissioni TV che riguardano fatti d'attualità e la maggior parte dei film in lingua standard.	Riesco a capire un discorso lungo anche se non è chiaramente strutturato e le relazioni non vengono segnalate, ma rimangono implicite. Riesco a capire senza troppo sforzo le trasmissioni televisive e i film.	Non ho nessuna difficoltà a capire qualsiasi lingua parlata, sia dal vivo sia trasmessa, anche se il discorso è tenuto in modo veloce da un madrelingua, purché abbia il tempo di abituarmi all'accento.
	Riesco a capire i nomi e le persone che mi sono familiari e frasi molto semplici, per esempio quelle di annunci, cartelloni, cataloghi.	Riesco a leggere testi molto brevi e semplici e a trovare informazioni specifiche e prevedibili in materiale di uso quotidiano, quali pubblicità, programmi, menù e orari. Riesco a capire lettere personali semplici e brevi.	Riesco a capire testi scritti di uso corrente legati alla sfera quotidiana o al lavoro. Riesco a capire la descrizione di avvenimenti, di sentimenti e di desideri contenuta in lettere personali.	Riesco a leggere articoli e relazioni su questioni d'attualità in cui l'autore prende posizione ed esprime un punto di vista determinato. Riesco a comprendere un testo narrativo contemporaneo.	Riesco a capire testi letterari e informativi lunghi e complessi e so apprezzare le differenze di stile. Riesco a capire articoli specialistici e istruzioni tecniche piuttosto lunghe, anche quando non appartengono al mio settore.	Riesco a capire con facilità praticamente tutte le forme di lingua scritta inclusi i testi teorici, strutturalmente o linguisticamente complessi, quali manuali, articoli specialistici e opere letterarie.
P A R L A T O	Riesco a interagire in modo semplice se l'interlocutore è disposto a ripetere o a riformulare più lentamente certe cose e mi aiuta a formulare ciò che cerco di dire. Riesco a porre e a rispondere a domande semplici su argomenti molto familiari o che riguardano bisogni immediati.	Riesco a comunicare affrontando compiti semplici e di routine che richiedono solo uno scambio semplice e diretto di informazioni su argomenti e attività consuete. Riesco a partecipare a brevi conversazioni, anche se di solito non capisco abbastanza per riuscire a sostenere la conversazione.	Riesco ad affrontare molte delle situazioni che si possono presentare viaggiando in una zona dove si parla la lingua. Riesco a partecipare, senza essermi preparato, a conversazioni su argomenti familiari, di interesse personale o riguardanti la vita quotidiana (per esempio la famiglia, gli hobby, il lavoro, i viaggi e i fatti di attualità).	Riesco a comunicare con un grado di spontaneità e scioltezza sufficiente per interagire in modo normale con parlanti nativi. Riesco a partecipare attivamente a una discussione in contesti familiari, esponendo e sostenendo le mie opinioni.	Riesco ad esprimermi in modo sciolto e spontaneo senza dover cercare troppo le parole. Riesco ad usare la lingua in modo flessibile ed efficace nelle relazioni sociali e professionali. Riesco a formulare idee e opinioni in modo preciso e a collegare abilmente i miei interventi con quelli di altri interlocutori.	Riesco a partecipare senza sforzi a qualsiasi conversazione e discussione ed ho familiarità con le espressioni idiomatiche e colloquiali. Riesco ad esprimermi con scioltezza e a rendere con precisione sottili sfumature di significato. In caso di difficoltà, riesco a ritornare sul discorso e a riformularlo in modo così scorrevole che difficilmente qualcuno se ne accorge.
	Riesco a usare espressioni e frasi semplici per descrivere il luogo dove abito e la gente che conosco.	Riesco ad usare una serie di espressioni e frasi per descrivere con parole semplici la mia famiglia ed altre persone, le mie condizioni di vita, la carriera scolastica e il mio lavoro attuale o il più recente.	Riesco a descrivere, collegando semplici espressioni, esperienze ed avvenimenti, i miei sogni, le mie speranze e le mie ambizioni. Riesco a motivare e spiegare brevemente opinioni e progetti. Riesco a narrare una storia e la trama di un libro o di un film e a descrivere le mie impressioni. .	Riesco a esprimermi in modo chiaro e articolato su una vasta gamma di argomenti che mi interessano. Riesco a esprimere un'opinione su un argomento d'attualità, indicando vantaggi e svantaggi delle diverse opzioni.	Riesco a presentare descrizioni chiare e articolate su argomenti complessi, integrandovi temi secondari, sviluppando punti specifici e concludendo il tutto in modo appropriato.	Riesco a presentare descrizioni o argomentazioni chiare e scorrevoli, in uno stile adeguato al contesto e con una struttura logica efficace, che possa aiutare il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare.
S C R I T T O	Riesco a scrivere una breve e semplice cartolina, ad esempio per mandare i saluti delle vacanze. Riesco a compilare moduli con dati personali scrivendo per esempio il mio nome, la nazionalità e l'indirizzo sulla scheda di registrazione di un albergo.	Riesco a prendere semplici appunti e a scrivere brevi messaggi su argomenti riguardanti i bisogni immediati. Riesco a scrivere una lettera personale molto semplice, per esempio per ringraziare qualcuno.	Riesco a scrivere testi semplici e coerenti su argomenti a me noti o di mio interesse. Riesco a scrivere lettere personali esponendo esperienze e impressioni.	Riesco a scrivere testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti che mi interessano. Riesco a scrivere saggi e relazioni, fornendo informazioni e ragioni a favore o contro una determinata opinione. Riesco a scrivere lettere mettendo in evidenza il significato che attribuisco personalmente agli avvenimenti e alle esperienze.	Riesco a scrivere testi chiari e ben strutturati sviluppando analiticamente il mio punto di vista. Riesco a scrivere lettere, saggi e relazioni esponendo argomenti complessi, evidenziando i punti che ritengo salienti. Riesco a scegliere lo stile adatto ai lettori ai quali intendo rivolgermi.	Riesco a scrivere testi chiari, scorrevoli e stilisticamente appropriati. Riesco a scrivere lettere, relazioni e articoli complessi, supportando il contenuto con una struttura logica efficace che aiuti il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare. Riesco a scrivere riassunti e recensioni di opere letterarie e di testi specialistici.

Self-assessment grid (© Council of Europe)



		A1	A2	B1	B2	C1	C2
Listening 	U N D E R S T A N D I N G	I can recognise familiar words and very basic phrases concerning myself, my family and immediate concrete surroundings when people speak slowly and clearly.	I can understand phrases and the highest frequency vocabulary related to areas of most immediate personal relevance (e.g., very basic personal and family information, shopping, local area, employment). I can catch the main point in short, clear, simple messages and announcements.	I can understand the main points of clear standard speech on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc. I can understand the main point of many radio or TV programmes on current affairs or topics of personal or professional interest when the delivery is relatively slow and clear.	I can understand extended speech and lectures and follow even complex lines of argument provided the topic is reasonably familiar. I can understand most TV news and current affairs programmes. I can understand the majority of films in standard dialect.	I can understand extended speech even when it is not clearly structured and when relationships are only implied and not signalled explicitly. I can understand television programmes and films without too much effort.	I have no difficulty in understanding any kind of spoken language, whether live or broadcast, even when delivered at fast native speed, provided I have some time to get familiar with the accent.
	Reading 	I can understand familiar names, words and very simple sentences, for example on notices and posters or in catalogues.	I can read very short, simple texts. I can find specific, predictable information in simple everyday material such as advertisements, prospectuses, menus and timetables and I can understand short simple personal letters.	I can understand texts that consist mainly of high frequency everyday or job-related language. I can understand the description of events, feelings and wishes in personal letters.	I can read articles and reports concerned with contemporary problems in which the writers adopt particular attitudes or viewpoints. I can understand contemporary literary prose.	I can understand long and complex factual and literary texts, appreciating distinctions of style. I can understand specialised articles and longer technical instructions, even when they do not relate to my field.	I can read with ease virtually all forms of the written language, including abstract, structurally or linguistically complex texts such as manuals, specialised articles and literary works.
Spoken Interaction 	S P E A K I N G	I can interact in a simple way provided the other person is prepared to repeat or rephrase things at a slower rate of speech and help me formulate what I'm trying to say. I can ask and answer simple questions in areas of immediate need or on very familiar topics.	I can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar topics and activities. I can handle very short social exchanges, even though I can't usually understand enough to keep the conversation going myself.	I can deal with most situations likely to arise whilst travelling in an area where the language is spoken. I can enter unprepared into conversation on topics that are familiar, of personal interest or pertinent to everyday life (e.g., family, hobbies, work, travel and current events).	I can interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible. I can take an active part in discussion in familiar contexts, accounting for and sustaining my views.	I can express myself fluently and spontaneously without much obvious searching for expressions. I can use language flexibly and effectively for social and professional purposes. I can formulate ideas and opinions with precision and relate my contribution skilfully to those of other speakers.	I can take part effortlessly in any conversation or discussion and have a good familiarity with idiomatic expressions and colloquialisms. I can express myself fluently and convey finer shades of meaning precisely. If I do have a problem I can backtrack and restructure around the difficulty so smoothly that other people are hardly aware of it.
	Spoken Production 	I can use simple phrases and sentences to describe where I live and people I know.	I can use a series of phrases and sentences to describe in simple terms my family and other people, living conditions, my educational background and my present or most recent job.	I can connect phrases in a simple way in order to describe experiences and events, my dreams, hopes and ambitions. I can briefly give reasons and explanations for opinions and plans. I can narrate a story or relate the plot of a book or film and describe my reactions.	I can present clear, detailed descriptions on a wide range of subjects related to my field of interest. I can explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and disadvantages of various options.	I can present clear, detailed descriptions of complex subjects integrating sub-themes, developing particular points and rounding off with an appropriate conclusion.	I can present a clear, smoothly-flowing description or argument in a style appropriate to the context and with an effective logical structure which helps the recipient to notice and remember significant points.
Writing 	W R I T I N G	I can write a short, simple postcard, for example sending holiday greetings. I can fill in forms with personal details, for example entering my name, nationality and address on a hotel registration form.	I can write short, simple notes and messages relating to matters in areas of immediate need. I can write a very simple personal letter, for example thanking someone for something.	I can write simple connected text on topics which are familiar or of personal interest. I can write personal letters describing experiences and impressions.	I can write clear, detailed text on a wide range of subjects related to my interests. I can write an essay or report, passing on information or giving reasons in support of or against a particular point of view. I can write letters highlighting the personal significance of events and experiences.	I can express myself in clear, well-structured text, expressing points of view at some length. I can write about complex subjects in a letter, an essay or a report, underlining what I consider to be the salient issues. I can select style appropriate to the reader in mind.	I can write clear, smoothly-flowing text in an appropriate style. I can write complex letters, reports or articles which present a case with an effective logical structure which helps the recipient to notice and remember significant points. I can remember significant points. I can write summaries and reviews of professional or literary works.



Riassunto delle esperienze linguistiche e interculturali
Summary of language learning and intercultural experiences

Nome / Name

→1	Fino a 1 anno <i>Up to 1 year</i>	→3	Fino a 3 anni <i>Up to 3 years</i>	→5	Fino a 5 anni <i>Up to 5 years</i>	5→	Oltre 5 anni <i>Over 5 years</i>
-----------	--------------------------------------	-----------	---------------------------------------	-----------	---------------------------------------	-----------	-------------------------------------

[illegible]

Riassunto delle esperienze linguistiche e interculturali

Summary of language learning and intercultural experiences

Nome / Name _____

→1 Fino a 1 mese
Up to 1 month

→3 Fino a 3 mesi
Up to 3 months

→5 Fino a 5 mesi
Up to 5 months

5→ Oltre 5 mesi
Over 5 months

Lingua: Language:																				
Soggiorno nell'area in cui la lingua è parlata: Stays in a region where the language is spoken:	→1	→3	→5	5→	→1	→3	→5	5→	→1	→3	→5	5→	→1	→3	→5	5→				
Frequenza di un corso di lingua Attending a language course																				
Uso della lingua durante gli studi o la formazione Using the language for study or training																				
Uso della lingua sul lavoro Using the language at work																				
Altro Other																				
Informazioni supplementari sulle esperienze linguistiche e interculturali Further information on language and intercultural experiences																				



Nome / Name

[illegible]

BIOGRAFIA LINGUISTICA

LANGUAGE BIOGRAPHY



In questa parte del PEL riporterete regolarmente le vostre esperienze di apprendimento e di utilizzazione di lingue diverse dalla vostra o dalle vostre madrelingue.

A differenza del PASSAPORTO LINGUISTICO, che dovrebbe essere aggiornato una o due volte all'anno, la BIOGRAFIA LINGUISTICA vi accompagnerà nel processo di apprendimento linguistico con continuità.

La BIOGRAFIA LINGUISTICA è divisa in due parti che corrispondono a due obiettivi complementari:

- 1. La prima parte serve a registrare le vostre esperienze di apprendimento e di utilizzazione di una o più lingue seconde e/o straniere in modo più dettagliato rispetto al PASSAPORTO LINGUISTICO. Potrete così tracciare progressivamente il vostro profilo di studenti e utenti di una o più lingue seconde e/o straniere.*
- 2. La seconda parte riguarda la lingua o le lingue che state imparando attualmente, all'università o in altri ambiti, in modo formale (per es. seguendo delle lezioni) o informale (sul lavoro o frequentando parlanti madrelingua).*

L'organizzazione della BIOGRAFIA LINGUISTICA

Probabilmente utilizzerete più di una volta la maggior parte delle pagine della BIOGRAFIA LINGUISTICA. È consigliabile quindi mettere da parte gli originali e farne delle copie secondo necessità.

È utile inoltre creare una sotto-sezione per ciascuna delle lingue che avete imparato o che state studiando. Ciò vale in particolare per la seconda parte della BIOGRAFIA LINGUISTICA.

Poiché il PEL mira a mostrare ciò che sapete fare nelle lingue seconde e/o straniere che conoscete, si raccomanda di utilizzare di volta in volta la lingua cui si riferisce ciascuna annotazione.

This part of the ELP is where you record your ongoing experience of learning and using languages other than your mother tongue(s). Unlike the LANGUAGE PASSPORT, which you should update once or twice a year, the LANGUAGE BIOGRAPHY is designed to accompany your language learning from day to day.

The LANGUAGE BIOGRAPHY is divided into two parts, which correspond to its two complementary purposes:

- 1. The first part records your experience of learning and using second/foreign languages, but in greater detail than is possible in the LANGUAGE PASSPORT. It provides a framework within which you can gradually compile a profile of yourself as a learner and user of second/foreign languages.*
- 2. The second part is concerned with the language(s) you are learning at present, whether inside or outside the university, formally (e.g., by attending classes) or informally (e.g., by working or socializing with native speakers of the language(s) in question).*

Organizing your LANGUAGE BIOGRAPHY

You will probably need to use most of the pages in the LANGUAGE BIOGRAPHY more than once. For this reason it is suggested that you keep the originals in a safe place and make copies of them as necessary.

You will probably find it helpful to create a different sub-section for each of the languages you have learnt or are currently learning. This applies especially to the second part of the LANGUAGE BIOGRAPHY.

Because the ELP aims to show what you can do in the second/foreign languages you know, it is recommended that if at all possible you write entries in the LANGUAGE BIOGRAPHY in the language to which they refer.



Il comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Biografia
linguistica
i
Language
Biography

BIOGRAFIA LINGUISTICA LANGUAGE BIOGRAPHY



Esperienze di apprendimento e utilizzazione di una o più lingue seconde e/o straniere

La prima parte della BIOGRAFIA LINGUISTICA contiene cinque tipi di pagine:

1. Una pagina nella quale riporterete una sintesi della vostra esperienza di apprendimento e utilizzazione di lingue seconde e/o straniere: un curriculum vitae di natura esclusivamente linguistica.
2. Una pagina in cui descriverete le esperienze di apprendimento linguistico che vi sono sembrate più proficue e/o che hanno avuto su di voi un effetto particolarmente significativo.
3. Una pagina da dedicare ai periodi di soggiorno, di studio o di lavoro all'estero.
4. Una pagina in cui descriverete gli strumenti utilizzati per accedere alla cultura delle vostre lingue seconde e/o straniere (per es. cinema, teatro, danza; arte ed architettura; quotidiani e riviste; radio e televisione; romanzi e poesia; moda; cucina).
5. Una pagina da dedicare all'eventuale conoscenza di lingue "patrimoniali" (per es. le lingue portate dagli immigrati; lingue di minoranze etniche; lingue usate nell'ambito di celebrazioni religiose o in manifestazioni culturali).

Lingue che state imparando attualmente

Nella seconda parte della BIOGRAFIA LINGUISTICA riporterete i vostri obiettivi nel processo di apprendimento linguistico, registrerete i vostri progressi e vi concentrerete sullo sviluppo delle vostre capacità di apprendimento delle lingue. Questa parte contiene due tipi di pagine:

1. Una pagina sulla quale riporterete il vostro prossimo obiettivo di apprendimento e registrerete i vostri progressi nel raggiungerlo. Nel fissare i vostri obiettivi di apprendimento potrete usare la griglia di autovalutazione del PASSAPORTO LINGUISTICO per individuare il vostro livello all'interno del Quadro Comune di Riferimento del Consiglio d'Europa; potrete anche usare le "liste di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione" dell'APPENDICE al fine di formulare il vostro obiettivo di apprendimento in maniera più precisa.
2. Due pagine che riguardano l'importanza dell'"imparare a imparare" e l'importanza di concentrarsi sui diversi aspetti del processo di apprendimento delle lingue.

Experience of learning and using second/foreign languages

The first part of the LANGUAGE BIOGRAPHY contains five kinds of pages:

1. An introductory page on which you compile a summary of your experience of learning and using second/foreign languages, a curriculum vitae that focuses exclusively on language.
2. A page for writing about language learning experiences that you particularly value and/or that made an especially strong impression on you.
3. A page for writing about periods of residence, study or work experience abroad.
4. A page for writing about ways in which you have engaged with the culture(s) associated with the second/foreign language(s) you know (e.g., film, theatre, dance; art and architecture; newspapers and magazines; radio and television; novels and poetry; fashion; cuisine).
5. A page for writing about any "heritage" languages you know (e.g., languages that immigrants bring with them to a new country; languages of ethnic minorities; languages used for purposes of religious observance or in cultural festivals).

Languages you are learning at present

The second part of the LANGUAGE BIOGRAPHY is where you write down your current language learning targets, monitor your learning progress, and focus on the development of your language learning skills. It contains two kinds of pages:

1. A page on which you write down your next learning target and record your progress in achieving it. When setting learning targets, you can use the self-assessment grid in the LANGUAGE PASSPORT to locate yourself on the Council of Europe's common reference levels; and you can use the goal-setting and self-assessment checklists in the APPENDIX to formulate your learning target more precisely.
2. Two pages that are concerned with learning to learn and focus on different aspects of the language learning process.



Sintesi delle mie esperienze di apprendimento e utilizzazione di lingue seconde e/o straniere



LINGUA	PERIODO DI STUDIO (DA – A)	CONTESTO DI APPRENDIMENTO (scuola, corsi speciali, ambito informale ecc.)



Il comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Biografia
linguistica
1
Language
Biography

Summary of my experience of learning and using second/foreign languages



LANGUAGE	PERIOD OF LEARNING (FROM – TO)	CONTEXT OF LEARNING (school, special course, informal etc.)



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
European Language Portfolio

This image shows a full page of primary-ruled paper. It features multiple sets of horizontal dashed lines spaced evenly down the page, providing a guide for handwriting practice. The lines are thin and black, set against a plain white background. There are no margins, text, or other markings on the page.



Biografia
linguistica
3
*Language
Biography*

Language learning experiences that I particularly value and/or that made a strong impression on me



If possible write each entry in the language to which it refers

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Periodi di soggiorno, studio o lavoro all'estero



Se possibile utilizzate di volta in volta la lingua cui si riferisce ciascuna annotazione

[illegible]

Il comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited
by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Biografia
linguistica
5
*Language
Biography*

Periods of residence, study or work experience abroad



If possible write each entry in the language to which it refers

[illegible]

[illegible]

*This version of the European Language Portfolio was accredited
by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Biografia
linguistica
7
*Language
Biography*

Ways in which I have engaged with the culture(s) associated with the second/foreign language(s) I know

[illegible]

Lingue patrimoniali



Le lingue patrimoniali sono, per esempio, lingue di minoranze etniche, lingue portate dagli immigrati e lingue usate nell’ambito di celebrazioni religiose o in manifestazioni culturali.

In questa pagina potrete inserire annotazioni relative a tutte le lingue patrimoniali che conoscete, come le avete imparate e come le usate.

[illegible]

Il comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited
by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Heritage languages



Heritage languages are, for example, the languages of ethnic minorities, the languages that immigrants bring with them to a new country, and languages that are used for purposes of religious observance or in cultural festivals.

This page allows you to record any heritage language(s) that you know, how you learnt it/them, and how you use it/them.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Il mio prossimo obiettivo di apprendimento linguistico



Lingua	
Obiettivo d'apprendimento (Utilizzate la griglia di autovalutazione del PASSAPORTO LINGUISTICO e le liste di controllo dell'Appendice per formulare, nel modo più preciso possibile, il vostro prossimo obiettivo nel processo di apprendimento)	
Quanto tempo al giorno / alla settimana dedico al raggiungimento del mio obiettivo?	
Quando inizierò?	Quando prevedo di finire?
Come intendo raggiungere il mio obiettivo? Per esempio: sono in grado di lavorare da solo oppure ho bisogno di lavorare con altre persone?	
Di quale materiale di studio ho bisogno?	
Come saprò se ho raggiunto il mio obiettivo o meno? (Per esempio: posso fare un test che io stesso preparo e correggo? Devo chiedere al mio insegnante, a un altro studente o a un madrelingua di valutarli? Posso affidarmi interamente al mio giudizio?	
Verifica dei progressi nel processo di apprendimento alla data o in prossimità della data stabilita: Ho raggiunto il mio obiettivo? Lavorando per raggiungere l'obiettivo, ho imparato qualcosa di nuovo (1) sulla lingua in questione? (2) sul processo di apprendimento linguistico? Come utilizzerò quanto ho imparato?	



My next language learning target



Language	
Learning target <i>(Use the self-assessment grid in the language passport and the checklists in the appendix to formulate your next learning target as precisely as possible.)</i>	
How much time can I devote each day/week to achieving my target?	
When shall I begin?	When do I plan to finish?
How do I intend to achieve my target? <i>For example, can I work alone or do I need to work with other people?</i>	
What learning materials do I need?	
How shall I know whether or not I have achieved my target? <i>(For example, can I take a test or set and correct a test for myself? Or shall I need to ask my teacher, another learner or a native speaker to assess me? Or can I depend entirely on my own judgement?)</i>	
Review of learning progress on or near my target date: <i>Have I achieved my target? In working towards my target have I learnt anything new about (i) the target language or (ii) language learning? What am I going to do with what I have learned?</i>	



Imparare a imparare



Le quattro liste di controllo che seguono pongono l'accento su diversi aspetti del processo di apprendimento linguistico. Esse sono state ideate per aiutarvi a identificare i vostri punti di forza in relazione al processo di apprendimento e per aiutarvi a stabilire degli obiettivi nello sviluppo delle vostre capacità. Le liste di controllo dovrebbero essere aggiornate regolarmente (ogni volta che raggiungete un obiettivo e sicuramente ogni semestre). Registrare i vostri progressi inserendo segni e date nelle caselle. Potrebbe essere utile discutere alcune delle voci comprese nelle liste di controllo con l'insegnante e/o con altri studenti.

ATTEGGIAMENTO E MOTIVAZIONI

Sono in grado di ...

	Mai (√)	Qualche volta (√)	Sempre (√)	Nuovo obiettivo (√)	Obiettivo raggiunto (data)
Analizzare e discutere le mie motivazioni nello studio?					
Riflettere in modo costruttivo sui diversi compiti?					
Usare strategie efficaci per concentrarmi sui diversi compiti?					
Adottare un atteggiamento positivo nei confronti di compiti che non mi piacciono?					
Utilizzare in modo adeguato il mio orario settimanale?					

APPRENDIMENTO LINGUISTICO : ASPETTI GENERALI

Sono in grado di ...

	Mai (√)	Qualche volta (√)	Sempre (√)	Nuovo obiettivo (√)	Obiettivo aggiunto (data)
Individuare i miei punti forti e i miei punti deboli nella lingua in questione?					
Individuare i miei punti forti e i miei punti deboli nel processo di apprendimento?					
Analizzare un particolare compito sotto il profilo degli aspetti linguistici e degli aspetti legati all'apprendimento?					
Fissare obiettivi a breve termine?					
Individuare mezzi e materiali adatti all'apprendimento?					
Elaborare un calendario per i miei obiettivi?					
Valutare i miei progressi in relazione a questi obiettivi?					
Usare in modo efficace materiali di consultazione (dizionari, grammatiche ecc.)					
Usare strategie efficaci per apprendere e memorizzare nuove informazioni?					



Il comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Biografia linguistica
13
Language Biography

Learning how to learn



The four checklists that follow focus on different aspects of the language learning process. They are designed to help you identify your existing strengths as a language learner and set personal targets for developing your learning skills. The checklists should be reviewed at intervals (perhaps each time you achieve a learning target; certainly once every term or semester). Use a combination of ticks and dates to plot your progress. You will probably find it helpful to discuss some elements in the checklists with your teacher and/or with other learners

ATTITUDE AND MOTIVATION

Can I ...

	Never (✓)	Sometimes (✓)	Always (✓)	New target (✓)	Target achieved (date)
analyse and discuss my motivation for learning?					
think positively about different learning tasks?					
use effective strategies to concentrate on learning tasks?					
adopt a positive attitude to tasks that I do not enjoy?					
make effective use of my weekly timetable					

GENERAL LEARNING ACTIVITIES

Can I ...

	Never (✓)	Sometimes (✓)	Always (✓)	New target (✓)	Target achieved (date)
identify my strengths and weaknesses in the target language generally?					
identify my learning strengths and weaknesses?					
analyse the language and learning demands of a particular learning assignment?					
set short-term learning objectives?					
identify suitable media/materials for learning?					
plan a timescale for my learning objectives?					
assess my progress in relation to these objectives?					
use reference materials effectively (dictionary, grammar etc.)?					
use effective strategies to learn and memorize new information?					



Imparare a imparare



APPRENDIMENTO LINGUISTICO : ATTIVITA' FORMALI

Sono in grado di ...

	Mai (√)	Qualche volta (√)	Sempre (√)	Nuovo obiettivo (√)	Obiettivo raggiunto (data)
Individuare parole e concetti chiave?					
Prendere appunti da testi e lezioni?					
Classificare i nuovi vocaboli?					
Organizzare i materiali di studio per argomento, tema ecc.?					
Predisporre uno schema o una "mappa mentale" per una presentazione orale o scritta?					
Analizzare e rivedere una prima bozza scritta?					
Usare le correzioni per progredire nel processo di apprendimento?					
Fare esercizi di pronuncia e di intonazione con buoni risultati?					

ATTIVITA' IN COLLABORAZIONE

Sono in grado di ...

	Mai (√)	Qualche volta (√)	Sempre (√)	Nuovo obiettivo (√)	Obiettivo raggiunto (data)
Imparare dal lavoro in collaborazione?					
Contribuire a un gruppo di lavoro?					
Far fronte alle mie responsabilità in un gruppo di lavoro?					
Contribuire ad individuare e ad assegnare ruoli specifici in un gruppo di lavoro?					



Il comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Biografia
linguistica
15
Language
Biography

Learning how to learn



European Language Portfolio
Portfolio européen des langues

FORMAL LEARNING ACTIVITIES

Can I ...

	<i>Never</i> (✓)	<i>Sometimes</i> (✓)	<i>Always</i> (✓)	New target (✓)	Target achieved (date)
<i>identify key words and concepts?</i>					
<i>take effective notes from texts and lectures?</i>					
<i>categorize new vocabulary?</i>					
<i>organize learning materials by topic, theme etc.?</i>					
<i>make a schematic plan of or "mind-map" an oral or written presentation?</i>					
<i>analyse and edit a first written draft?</i>					
<i>use corrections to advance my learning?</i>					
<i>practise pronunciation and intonation with good results?</i>					

COLLABORATIVE ACTIVITIES

Can I ...

	<i>Never</i> (✓)	<i>Sometimes</i> (✓)	<i>Always</i> (✓)	New target (✓)	Target achieved (date)
<i>learn from working with others?</i>					
<i>contribute to a working group?</i>					
<i>carry out my responsibilities in a working group?</i>					
<i>help to identify and assign particular roles in a working group?</i>					



DOSSIER



In questa parte del PEL raccoglierete:

1. esempi di ciò che sapete fare nelle lingue seconde e/o straniere che conoscete
2. materiali a supporto del vostro attuale apprendimento linguistico (per es. descrizione dei requisiti di un corso, lista dei vocaboli che dovete imparare, ritagli di giornali o riviste attinenti al progetto in corso, bozze di vario genere)

Sta a voi decidere come organizzare esattamente il vostro DOSSIER. Come per la BIOGRAFIA LINGUISTICA, potrà essere utile creare un'ulteriore suddivisione per ciascuna lingua seconda e/o straniera che conoscete. Potrà pure essere utile inserire un indice in ciascuna sotto-sezione.

Se alcuni dei materiali attinenti al vostro DOSSIER sono in forma audio, video o digitale, inserite nel DOSSIER una pagina per descrivere brevemente il materiale in questione.

Verificate regolarmente il vostro DOSSIER, eliminando quei documenti che non rappresentano più il vostro livello di competenza o i vostri attuali obiettivi di apprendimento linguistico.

This part of the ELP is where you keep

3. *examples of what you can do in the second/foreign languages you know*
4. *material that supports your current language learning (e.g., details of course requirements, lists of vocabulary you need to learn, newspaper or magazine cuttings relevant to project work in progress, drafts of various kinds)*

It is for you to decide how exactly to organize your DOSSIER. As with the LANGUAGE BIOGRAPHY, you will probably find it useful to create a different sub-section for each of the second/foreign languages you know. You may also find it useful to begin each sub-section with a table of contents.

If some of the material relevant to your DOSSIER is in audio, video or digital form, insert a page in the DOSSIER briefly describing the material in question.

Regularly review the contents of the DOSSIER, removing items that no longer represent your proficiency level or your current language learning concerns.



Il comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato
questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue
*This version of the European Language Portfolio was accredited
by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Dossier
i
Dossier



APPENDICE APPENDIX



Le liste di controllo di questa Appendice si richiamano alle scalette illustrative del *Quadro Comune Europeo di Riferimento* (© Consiglio d'Europa 2001). Queste liste ampliano le descrizioni sintetiche contenute nella griglia di autovalutazione del Passaporto Linguistico per quanto riguarda la comprensione orale e scritta, gli scambi conversazionali, la produzione orale e scritta.

Potrete usare queste liste di controllo per valutare il vostro attuale livello di competenza, per fissare degli obiettivi e per verificare i vostri progressi. Per ogni lingua studiata, si consiglia di fotocopiare le pagine delle liste di controllo relative agli obiettivi e al livello di competenza e di inserirle nella biografia linguistica accanto alle pagine in cui indicate il vostro prossimo obiettivo.

Le liste di controllo non hanno la pretesa di essere esaustive. Per ciascun livello di competenza potrete indicare ulteriori compiti o attività negli spazi bianchi alla fine di ogni sezione. Non è necessario essere in grado di svolgere tutte le attività o tutti i compiti elencati per poter raggiungere il livello in questione. Se, per esempio, riuscite ad eseguire circa l'80% delle attività comprese nella lista relativa agli SCAMBI CONVERSAZIONALI a livello A2, allora probabilmente avrete raggiunto questo livello nei termini specificati dalla griglia di autovalutazione del passaporto linguistico.

The checklists in this appendix are derived from the illustrative scales in the Common European Framework of Reference (© Council of Europe 2001). For the activities of listening, reading, spoken interaction, spoken production and writing they expand on the summary descriptions contained in the self-assessment grid in the language passport.

You can use these checklists to assess your current level of proficiency, set learning goals, and monitor your progress. For each language you are learning, you will probably find it useful to photocopy the page(s) of checklists relevant to your target skill(s) and proficiency level and insert them in your language biography next to the page(s) on which you write down your next learning target.

Note that the checklists do not pretend to be exhaustive. For each proficiency level other tasks or activities can be specified (you can add your own in the blank spaces at the end of each section). It is not necessary to be able to perform all the tasks or activities listed in order to achieve the level in question. If, for example, you can already perform about 80% of the items on the list for A2 SPOKEN INTERACTION, you have probably achieved that level in terms of the self-assessment grid in the language passport.



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Appendice
i
Appendix



Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione



Lingua: _____

Abilità: 
COMPRESIONE ORALE

Questa è una lista di controllo per le abilità di COMPRESIONE ORALE, redatta sulla base delle scalette illustrative del Quadro Comune Europeo. Usate questa lista di controllo (a) per definire gli obiettivi di studio personali e (b) per registrare i vostri progressi nel raggiungimento di questi obiettivi. Decidete quali criteri valutativi volete usare nelle tre colonne di destra e riportate le date per registrare i vostri progressi. Per esempio:

Sono in grado di fare questo *con molto aiuto, **con un po' d'aiuto, ***senza aiuto

Sono in grado di fare questo *con molta difficoltà, **in situazioni normali, ***con facilità in ogni circostanza

Criteri di valutazione: * _____ ** _____ *** _____

p.o. = prossimo obiettivo

Livello A1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di capire parole ed espressioni elementari che riguardano me stesso e la mia famiglia, se l'interlocutore parla lentamente e chiaramente				
Sono in grado di capire semplici istruzioni, indicazioni e osservazioni				
Sono in grado di capire i nomi di oggetti comuni del mio ambiente abituale				
Sono in grado di capire semplici forme di saluto e formule di cortesia (per es. "prego", "grazie")				
Sono in grado di capire domande semplici su me stesso, se l'interlocutore parla lentamente e chiaramente				
Sono in grado di capire numeri e prezzi				
Sono in grado di capire i nomi dei giorni della settimana e dei mesi dell'anno				
Sono in grado di capire l'ora e la data				

Livello A2	p.o.	*	**	***
Sono in grado di capire ciò che mi viene detto in semplici conversazioni quotidiane, se l'interlocutore parla lentamente e chiaramente				
Sono in grado di capire parole ed espressioni quotidiane relative ad ambiti che mi riguardano molto da vicino (per es. la famiglia, la vita studentesca, l'ambiente circostante, il lavoro)				
Sono in grado di capire parole ed espressioni quotidiane relative ad ambiti di interesse personale (<i>hobby</i> , vita sociale, vacanze, musica, televisione, <i>film</i> , viaggi ecc.)				
Sono in grado di cogliere gli elementi essenziali di messaggi chiari e semplici e di annunci registrati (per es. al telefono, alla stazione ferroviaria)				
Sono in grado di capire semplici espressioni, domande e informazioni relative a bisogni personali elementari (fare acquisti, andare al ristorante, andare dal medico ecc.)				
Sono in grado di seguire semplici indicazioni (per es. come andare da X a Y) a piedi o con i mezzi pubblici				
Sono generalmente in grado di cogliere l'argomento di una conversazione a cui assisto, quando gli interlocutori parlano lentamente e chiaramente				
Sono in grado di cogliere il passaggio ad altro argomento nel corso di notiziari televisivi dettagliati e di farmi un'idea del tema principale				
Sono in grado di cogliere gli aspetti essenziali delle notizie televisive riguardanti avvenimenti, incidenti ecc., se queste sono accompagnate da un supporto visivo				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002

Appendice
1
COMPRESIONE
ORALE

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill: **LISTENING**



This is a checklist of **LISTENING** skills drawn from the illustrative scales in the Common European Framework. Use this checklist (a) to set personal learning goals and (b) to record your progress in achieving these goals. Decide what evaluative criteria you want to use in the three righthand columns, and enter dates to record your progress. For example:

I can do this *with a lot of help, **with a little help, *** on my own

I can do this *with a lot of effort, **under normal circumstances, ***easily in any context

Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level A1	My next goal	*	**	***
I can understand basic words and phrases about myself and my family when people speak slowly and clearly				
I can understand simple instructions, directions and comments				
I can understand the names of everyday objects in my immediate environment				
I can understand basic greetings and routine phrases (e.g., please, thank you)				
I can understand simple questions about myself when people speak slowly and clearly				
I can understand numbers and prices				
I can understand days of the week and months of the year				
I can understand times and dates				

Level A2	My next goal	*	**	***
I can understand what people say to me in simple everyday conversation when they speak slowly and clearly				
I can understand everyday words and phrases relating to areas of immediate personal relevance (e.g., family, student life, local environment, employment)				
I can understand everyday words and phrases relating to areas of personal interest (e.g., hobbies, social life, holidays, music, TV, films, travel)				
I can grasp the essential elements of clear simple messages and recorded announcements (e.g., on the telephone, at the railway station)				
I can understand simple phrases, questions and information relating to basic personal needs (e.g., shopping, eating out, going to the doctor)				
I can follow simple directions (e.g., how to get from X to Y) by foot or public transport				
I can usually identify the topic of conversation around me when people speak slowly and clearly				
I can follow changes of topic in factual TV news items and form an idea of the main content				
I can identify the main point of TV news items reporting events, accidents, etc., if there is visual support				



Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione



Lingua: _____

Abilità: 
COMPRESIONE ORALE

Criteria di valutazione: * _____ ** _____ *** _____
p.o. = prossimo obiettivo

Livello B1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di seguire il senso di semplici conversazioni, se l'interlocutore parla chiaramente nella lingua <i>standard</i>				
Sono in grado di capire semplici informazioni concrete su argomenti della vita quotidiana o relativi allo studio o al lavoro, individuando sia i messaggi di carattere generale che i dettagli specifici, purché il discorso sia articolato chiaramente e l'accento sia familiare				
Sono in grado di capire i punti principali di una discussione su argomenti familiari in situazioni consuete, se gli interlocutori parlano chiaramente nella lingua <i>standard</i>				
Sono in grado di seguire una lezione o un discorso nel mio ambito accademico o professionale, purché l'argomento sia familiare e la presentazione lineare e ben strutturata				
Sono in grado di cogliere gli elementi principali dei notiziari radiofonici e di registrazioni audio su argomenti familiari presentati chiaramente in lingua <i>standard</i>				
Sono in grado di seguire molti programmi televisivi su temi di interesse personale o culturale trasmessi in lingua <i>standard</i>				
Sono in grado di seguire molti <i>film</i> nei quali la trama emerge chiaramente dalle immagini e dall'azione, quando il linguaggio è chiaro e semplice				
Sono in grado di seguire indicazioni, messaggi e informazioni precise (dettagli organizzativi di un viaggio, bollettini meteorologici, segreterie telefoniche ecc.)				
Sono in grado di capire semplici informazioni tecniche, come per esempio le istruzioni sul funzionamento di apparecchiature di uso comune.				

Livello B2	p.o.	*	**	***
Sono in grado di capire discorsi in lingua <i>standard</i> su argomenti familiari o meno, in situazioni normali, anche in ambienti rumorosi				
Sono in grado di cogliere, con qualche difficoltà, molto di quanto viene detto in mia presenza, ma posso avere difficoltà a capire una discussione tra parlanti madrelingua che non modifichino affatto il loro linguaggio				
Sono in grado di capire annunci e messaggi su argomenti concreti e astratti, pronunciati in lingua <i>standard</i> a velocità normale				
Sono in grado di seguire lunghi discorsi pronunciati in lingua <i>standard</i> su questioni culturali, interculturali e sociali (usi e costumi, media, stili di vita, Unione Europea ecc.)				
Sono in grado di seguire argomentazioni complesse, purché siano esposte in modo chiaro e il tema sia relativamente familiare				
Sono in grado di seguire i punti essenziali di lezioni, discorsi, relazioni e altre forme di comunicazione accademica o professionale inerenti al mio campo di specializzazione				
Sono in grado di seguire la maggior parte dei telegiornali, documentari, interviste, <i>talk-show</i> e la maggioranza dei <i>film</i> in lingua <i>standard</i>				
Sono in grado di seguire la maggior parte dei programmi radiofonici e dei materiali audio trasmessi in lingua <i>standard</i> e di percepire lo stato d'animo, l'atteggiamento ecc. di chi parla				
Sono in grado di cogliere l'espressione di sentimenti e atteggiamenti (critici, ironici, positivi, impertinenti, negativi ecc.)				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Appendice
3
COMPRESIONE
ORALE

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill: **LISTENING**



Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level B1	My next goal	*	**	***
I can follow the gist of everyday conversation when people speak clearly to me in standard dialect				
I can understand straightforward factual information about everyday, study- or work-related topics, identifying both general messages and specific details, provided speech is clearly articulated in a generally familiar accent.				
I can understand the main points of discussions on familiar topics in everyday situations when people speak clearly in standard dialect				
I can follow a lecture or talk within my own academic or professional field, provided the subject matter is familiar and the presentation straightforward and clearly structured				
I can catch the main elements of radio news bulletins and recorded audio material on familiar topics delivered in clear standard speech				
I can follow many TV programmes on topics of personal or cultural interest broadcast in standard dialect				
I can follow many films in which visuals and action carry much of the storyline, when the language is clear and straightforward				
I can follow detailed directions, messages and information (e.g., travel arrangements, recorded weather forecasts, answering-machines)				
I can understand simple technical information, such as operating instructions for everyday equipment.				

Level B2	My next goal	*	**	***
I can understand standard spoken language on both familiar and unfamiliar topics in everyday situations even in a noisy environment				
I can with some effort catch much of what is said around me, but may find it difficult to understand a discussion between several native speakers who do not modify their language in any way				
I can understand announcements and messages on concrete and abstract topics spoken in standard dialect at normal speed				
I can follow extended talks delivered in standard dialect on cultural, intercultural and social issues (e.g., customs, media, lifestyle, EU)				
I can follow complex lines of argument, provided these are clearly signposted and the topic is reasonably familiar				
I can follow the essentials of lectures, talks and reports and other forms of academic or professional presentation in my field				
I can follow most TV news programmes, documentaries, interviews, talk shows and the majority of films in standard dialect				
I can follow most radio programmes and audio material delivered in standard dialect and identify the speaker's mood, tone, etc.				
I am sensitive to expressions of feeling and attitudes (e.g., critical, ironic, supportive, flippant, disapproving)				



Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione

Lingua: _____

Abilità:  **COMPRESIONE ORALE**



Criteria di valutazione: * _____ ** _____ *** _____
p.o. = prossimo obiettivo

Livello C1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di seguire un discorso lungo anche se non è ben strutturato e se i legami logici non vengono indicati esplicitamente ma rimangono impliciti				
Sono in grado di riconoscere una vasta gamma di espressioni idiomatiche e colloquiali, e sono in grado di cogliere i cambiamenti di registro				
Sono in grado di seguire lunghi discorsi su argomenti astratti e complessi di natura accademica o professionale, ma posso aver bisogno di una conferma per alcuni dettagli, specialmente se l'accento non mi è familiare				
Sono in grado di seguire scambi complessi in discussioni di gruppo e dibattiti, anche su temi astratti e non familiari				
Sono in grado di seguire con relativa facilità la maggior parte delle lezioni, delle discussioni e dei dibattiti nel mio ambito accademico o professionale				
Sono in grado di comprendere informazioni tecniche complesse, quali le istruzioni per l'uso o le caratteristiche tecniche di prodotti o servizi a me familiari				
Sono in grado di ricavare informazioni specifiche da annunci pubblici, anche se l'emissione è di cattiva qualità, con distorsioni acustiche, ad es. alla stazione, allo stadio ecc.				
Sono in grado di capire una vasta gamma di materiali registrati o trasmessi via radio, comprese alcune forme non convenzionali, individuando anche fini dettagli, compresi gli atteggiamenti impliciti e i rapporti tra gli interlocutori				
Sono in grado di seguire <i>film</i> nei quali si fa largo uso di espressioni colloquiali ed idiomatiche				

Livello C2	p.o.	*	**	***
Non ho difficoltà a comprendere alcun tipo di lingua parlata, sia dal vivo sia trasmesso dai mezzi di informazione, anche a una rapida velocità di elocuzione				
Sono in grado di seguire conferenze ed esposizioni specialistiche in cui si fa uso di espressioni colloquiali e regionali o di terminologia con cui non ho familiarità				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Appendice
5
COMPRESIONE
ORALE

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill: **LISTENING**



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level C1	My next goal	*	**	***
<i>I can follow extended speech even when it is not clearly structured and when relationships are only implied and not signalled explicitly</i>				
<i>I can recognize a wide range of idiomatic expressions and colloquialisms, appreciating register shifts</i>				
<i>I can understand enough to follow extended speech on abstract and complex topics of academic or vocational relevance, though I may need to confirm occasional details, especially if the accent is unfamiliar</i>				
<i>I can easily follow complex interactions between third parties in group discussion and debate, even on abstract and unfamiliar topics</i>				
<i>I can follow most lectures, discussions and debates in my academic or professional field with relative ease</i>				
<i>I can understand complex technical information, such as operating instructions and specifications for familiar products and services</i>				
<i>I can extract specific information from poor quality, audibly distorted public announcements (e.g., in a station, sports stadium, etc.)</i>				
<i>I can understand a wide range of recorded and broadcast audio material, including some non-standard usage, and identify finer points of detail including implicit attitudes and relationships between speakers</i>				
<i>I can follow films employing a considerable degree of slang and idiomatic usage</i>				

Level C2	My next goal	*	**	***
<i>I have no difficulty in understanding any kind of spoken language, whether live or broadcast, delivered at fast native speed</i>				
<i>I can follow specialised lectures and presentations employing a high degree of colloquialism, regional usage or unfamiliar terminology</i>				



Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione



Lingua: _____



Abilità:
COMPRENSIONE SCRITTA

Questa è una lista di controllo per le abilità di **COMPRENSIONE SCRITTA**, redatta sulla base delle scalette illustrative del Quadro Comune Europeo. Usate questa lista di controllo (a) per definire gli obiettivi di studio personali e (b) per registrare i vostri progressi nel raggiungimento di questi obiettivi. Decidete quali criteri valutativi volete usare nelle tre colonne di destra e riportate le date per registrare i vostri progressi. Per esempio:

Sono in grado di fare questo *con molto aiuto, **con un po' d'aiuto, ***senza aiuto

Sono in grado di fare questo *con molta difficoltà, **in situazioni normali, ***con facilità in ogni circostanza

Criteri di valutazione: * _____ ** _____ *** _____

p.o. = prossimo obiettivo

Livello A1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di individuare nomi, parole e locuzioni familiari in testi semplici e molto brevi				
Sono in grado di capire parole e frasi scritte su cartelli ed avvisi di uso comune (per es. "uscita", "vietato fumare", "pericolo", giorni della settimana, orari)				
Sono in grado di capire moduli e formulari semplici al fine di fornire dati personali elementari (nome, indirizzo, data di nascita ecc.)				
Sono in grado di capire semplici messaggi scritti e giudizi relativi ai miei studi ("buono", "da rivedere")				
Sono in grado di capire messaggi brevi e semplici su biglietti d'auguri e cartoline (saluti dalle vacanze, auguri di buon compleanno ecc.)				
Sono in grado di farmi un'idea del contenuto di semplice materiale informativo quando ci sia un supporto visivo (poster, cataloghi, pubblicità ecc.)				
Sono in grado di seguire semplici e brevi istruzioni scritte (per es.: vai da X a Y)				

Livello A2	p.o.	*	**	***
Sono in grado di capire semplici e brevi messaggi e testi contenenti vocaboli elementari di uso comune relativi ad ambiti di interesse personale				
Sono in grado di capire cartelli ed avvisi pubblici di uso comune (sulla strada, nei negozi, negli alberghi, nelle stazioni ferroviarie ecc.)				
Sono in grado di individuare informazioni specifiche prevedibili in materiali semplici e di uso comune (inserzioni, orari, menù, cataloghi, opuscoli ecc.)				
Sono in grado di capire informazioni e istruzioni quando sono formulate in modo semplice (per es. come usare un telefono pubblico)				
Sono in grado di capire norme e disposizioni quando sono formulate in modo semplice (per es. norme di sicurezza, frequenza delle lezioni)				
Sono in grado di capire semplici e brevi lettere personali che forniscono o richiedono informazioni sulla vita di ogni giorno o contengono un invito				
Sono in grado di individuare informazioni chiave in brevi articoli di quotidiani o riviste che riguardano storie o avvenimenti				
Sono in grado di capire informazioni elementari in lettere e messaggi comuni (per es. prenotazioni alberghiere, messaggi telefonici personali)				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002

Appendice
7
COMPRENSIONE
SCRITTA

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill:

READING



European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

This is a checklist of **READING** skills drawn from the illustrative scales in the Common European Framework. Use this checklist (a) to set personal learning goals and (b) to record your progress in achieving these goals. Decide what evaluative criteria you want to use in the three righthand columns, and enter dates to record your progress. For example:

I can do this *with a lot of help, **with a little help, *** on my own

I can do this *with a lot of effort, **under normal circumstances, ***easily in any context

Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level A1	My next goal	*	**	***
I can pick out familiar names, words and phrases in very short simple texts				
I can understand words and phrases on simple everyday signs and notices (e.g., exit, no smoking, danger, days of the week, times)				
I can understand simple forms well enough to give basic personal details (e.g., name, address, date of birth)				
I can understand simple written messages and comments relating to my studies (e.g., "well done", "revise")				
I can understand short simple messages on greeting cards and postcards (e.g., holiday greetings, birthday greetings)				
I can get an idea of the content of simple informational material if there is pictorial support (e.g., posters, catalogues, advertisements)				
I can follow short simple written directions (e.g., to go from X to Y)				

Level A2	My next goal	*	**	***
I can understand short simple messages and texts containing basic everyday vocabulary relating to areas of personal relevance or interest				
I can understand everyday signs and public notices (e.g., on the street, in shops, hotels, railway stations)				
I can find specific predictable information in simple everyday material such as advertisements, timetables, menus, directories, brochures				
I can understand instructions when expressed in simple language (e.g., how to use a public telephone)				
I can understand regulations when expressed in simple language (e.g., safety, attendance at lectures)				
I can understand short simple personal letters giving or requesting information about everyday life or offering an invitation				
I can identify key information in short newspaper/magazine reports recounting stories or events				
I can understand basic information in routine letters and messages (e.g., hotel reservations, personal telephone messages)				



Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione

LINGUA: _____

Abilità: 
COMPRENSIONE SCRITTA



Criteria di valutazione: * _____ ** _____ *** _____
 p.o. = prossimo obiettivo

Livello B1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di leggere con un buon livello di comprensione testi concreti semplici e lineari su argomenti inerenti alla mia specializzazione e ai miei interessi				
Sono in grado di riconoscere i punti significativi in articoli di giornale semplici su argomenti familiari				
Sono in grado di individuare le conclusioni principali in testi argomentativi ben articolati su temi che rientrano nel mio ambito accademico o professionale				
Sono in grado di capire la descrizione di avvenimenti, sentimenti e desideri in lettere ed e-mail personali, in modo tale da poter tenere una corrispondenza con un amico all'estero				
Sono in grado di individuare e capire informazioni pertinenti in materiali di uso comune, quali lettere, opuscoli e brevi documenti ufficiali				
Sono in grado di capire istruzioni semplici scritte chiaramente (per es. per usare un'apparecchiatura, per rispondere alle domande di un esame)				
Sono in grado di scorrere testi relativamente lunghi al fine di individuare informazioni specifiche, e di raccogliere informazioni dalle diverse parti di un testo, o da testi differenti, per eseguire un compito specifico				
Sono in grado di seguire la trama di narrazioni e testi letterari moderni ben strutturati				

Livello B2	p.o.	*	**	***
Sono in grado di scorrere velocemente testi complessi su una varietà di argomenti inerenti al mio campo di specializzazione per individuare dettagli specifici				
Sono in grado di leggere la corrispondenza relativa al mio campo d'interesse cogliendo prontamente il significato essenziale				
Sono in grado di ottenere informazioni, idee ed opinioni da fonti altamente specializzate all'interno del mio ambito accademico o professionale				
Sono in grado di capire articoli su argomenti specialistici utilizzando dizionari e altri materiali di consultazione appropriati				
Sono in grado di identificare rapidamente il contenuto e l'importanza di nuove informazioni, articoli e relazioni su una vasta gamma di argomenti professionali, valutando quando sia utile approfondirne lo studio				
Sono in grado di capire articoli e relazioni che riguardano problemi contemporanei, nei quali l'autore adotta posizioni o punti di vista particolari				
Sono in grado di capire istruzioni lunghe e complesse relative al mio campo di interesse, compresi i particolari che riguardano le condizioni d'uso e le avvertenze, a condizione di poter rileggere le parti più difficili				
Sono in grado di comprendere senza difficoltà la maggior parte delle narrazioni e dei testi letterari moderni (per es. romanzi, racconti, poemi, opere teatrali)				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

This version of the European Language Portfolio was accredited
 by the Council of Europe's Validation Committee
 Accreditation no: 29.2002

Appendice
9
 COMPRENSIONE
 SCRITTA

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill:

READING



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level B1	My next goal	*	**	***
I can read straightforward factual texts on subjects related to my field of interest with a reasonable level of understanding				
I can recognize significant points in straightforward newspaper articles on familiar subjects				
I can identify the main conclusions in clearly signalled argumentative texts related to my academic or professional field				
I can understand the description of events, feelings and wishes in personal letters and e-mails well enough to correspond with a pen friend				
I can find and understand relevant information in everyday material, such as standard letters, brochures and short official documents				
I can understand clearly written straightforward instructions (e.g., for using a piece of equipment, for answering questions in an exam)				
I can scan longer texts in order to locate desired information, and gather information from different parts of a text, or from different texts in order to fulfil a specific task				
I can follow the plot of clearly structured narratives and modern literary texts				

Level B2	My next goal	*	**	***
I can quickly scan through long and complex texts on a variety of topics in my field to locate relevant details				
I can read correspondence relating to my field of interest and readily grasp the essential meaning				
I can obtain information, ideas and opinions from highly specialized sources within my academic or professional field				
I can understand articles on specialized topics using a dictionary and other appropriate reference resources				
I can quickly identify the content and relevance of news items, articles and reports on a wide range of professional topics, deciding whether closer study is worthwhile				
I can understand articles and reports concerned with contemporary problems in which the writers adopt particular stances or viewpoints				
I can understand lengthy complex instructions in my field, including details on conditions or warnings, provided I can reread difficult sections				
I can readily appreciate most narratives and modern literary texts (e.g., novels, short stories, poems, plays)				



Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione

Lingua: _____



Abilità:
COMPRENSIONE SCRITTA



European Language Portfolio

Portfolio Europeo delle Lingue

Criteri di valutazione: * _____ ** _____ *** _____

p.o. = prossimo obiettivo

Livello C1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di capire nei dettagli testi altamente specializzati del mio ambito accademico o professionale, come per esempio relazioni di ricerca ed abstract				
Sono in grado di capire ogni tipo di corrispondenza, eventualmente con l'uso occasionale di un dizionario				
Sono in grado di leggere senza difficoltà testi letterari contemporanei cogliendone idee e significati impliciti				
Sono in grado di apprezzare il contesto storico-sociale o politico della maggior parte delle opere letterarie				
Sono in grado di capire istruzioni dettagliate e complesse per utilizzare un nuovo macchinario o seguire una nuova procedura, anche quando le istruzioni non siano legate al mio campo di specializzazione, a condizione di poter rileggere le parti più difficili				

Livello C2	p.o.	*	**	***
Sono in grado di capire una vasta gamma di testi lunghi e complessi, cogliendo fini differenze stilistiche e significati impliciti ed espliciti				
Sono in grado di capire e di interpretare in modo critico la lingua scritta praticamente in tutte le sue forme, compresi testi letterari e non letterari astratti, strutturalmente complessi o molto ricchi di espressioni colloquiali				
Sono in grado di utilizzare in modo efficace testi complessi, tecnici o altamente specializzati al fine di soddisfare le mie esigenze accademiche o professionali				
Sono in grado di valutare criticamente i diversi generi di testi letterari classici e contemporanei				
Sono in grado di apprezzare le sottigliezze di significato, gli effetti retorici e lo stile in testi critici o satirici				
Sono in grado di capire documenti complessi e dettagliati, quali per es. manuali tecnici e contratti legali				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002

Appendice

11

COMPRENSIONE
SCRITTA

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill:

READING



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level C1	My next goal	*	**	***
<i>I can understand in detail highly specialized texts in my own academic or professional field, such as research reports and abstracts</i>				
<i>I can understand any correspondence given the occasional use of a dictionary</i>				
<i>I can read contemporary literary texts with no difficulty and with appreciation of implicit meanings and ideas</i>				
<i>I can appreciate the relevant socio-historical or political context of most literary works</i>				
<i>I can understand detailed and complex instructions for a new machine or procedure, whether or not the instructions relate to my own area of speciality, provided I can reread difficult sections</i>				

Level C2	My next goal	*	**	***
<i>I can understand a wide range of long and complex texts, appreciating subtle distinctions of style and implicit as well as explicit meaning</i>				
<i>I can understand and interpret critically virtually all forms of the written language including abstract, structurally complex, or highly colloquial literary and non-literary writings</i>				
<i>I can make effective use of complex, technical or highly specialized texts to meet my academic or professional purposes</i>				
<i>I can critically appraise classical as well as contemporary literary texts in different genres</i>				
<i>I can appreciate the finer subtleties of meaning, rhetorical effect and stylistic language use in critical or satirical forms of discourse</i>				
<i>I can understand complex factual documents such as technical manuals and legal contracts</i>				

Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione



Lingua: _____



Abilità:
SCAMBI CONVERSAZIONALI

Questa è una lista di controllo per le abilità di SCAMBI CONVERSAZIONALI, redatta sulla base delle scalette illustrative del Quadro Comune Europeo. Usate questa lista di controllo (a) per definire gli obiettivi di studio personali e (b) per registrare i vostri progressi nel raggiungimento di questi obiettivi. Decidete quali criteri valutativi volete usare nelle tre colonne di destra e riportate le date per registrare i vostri progressi. Per esempio:

Sono in grado di fare questo *con molto aiuto, **con un po' d'aiuto, ***senza aiuto

Sono in grado di fare questo *con molta difficoltà, **in situazioni normali, ***con facilità in ogni circostanza

Criteri di valutazione: * _____ ** _____ *** _____

p.o. = prossimo obiettivo

Livello A1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di utilizzare semplici formule di saluto e di cortesia (per es. "prego", "grazie"), di chiedere a qualcuno come sta e di dire come sto				
Sono in grado di dire chi sono, di chiedere a qualcuno come si chiama e di presentare qualcuno				
Sono in grado di dire che non capisco, di chiedere a qualcuno di ripetere ciò che ha detto o di parlare più lentamente, sono in grado di attirare l'attenzione o di chiedere aiuto				
Sono in grado di chiedere come si dice qualcosa nella lingua in questione o di chiedere che cosa significa una parola				
Sono in grado, con l'aiuto dell'interlocutore, di fare domande semplici e dirette su argomenti molto familiari (famiglia, vita studentesca ecc.) e di rispondere a domande analoghe				
Sono in grado di chiedere e di dare delle cose a qualcuno				
Sono in grado di cavarmela con numeri, quantità, prezzi ed orari				
Sono in grado di fare acquisti semplici, usando la mimica e i gesti per aiutarmi				
Sono in grado di rispondere a domande semplici e dirette sulla mia persona quando le domande sono formulate molto lentamente e chiaramente nella lingua <i>standard</i>				

Livello A2	p.o.	*	**	***
Sono in grado di gestire brevi convenevoli e di farmi capire se l'interlocutore mi aiuta				
Sono in grado di partecipare a brevi conversazioni in contesti abituali su argomenti di mio interesse				
Sono in grado di formulare inviti, proposte, scuse e richieste di permesso e di rispondere a inviti, proposte ecc.				
Sono in grado di dire cosa mi piace o non mi piace, di esprimere accordo o disaccordo con i miei interlocutori e di fare confronti				
Sono in grado di dire in termini semplici come mi sento e di ringraziare				
Sono in grado di discutere su cosa fare e dove andare, di accordarmi per un incontro (per es. alla sera, nel fine settimana)				
Sono in grado di fare domande semplici su argomenti familiari (tempo, <i>hobby</i> , vita sociale, musica, sport) e di rispondere a domande analoghe				
Sono in grado di fare domande semplici su fatti accaduti (per es. ieri, la settimana scorsa, l'anno scorso) e di rispondere a domande analoghe				
Sono in grado di gestire semplici conversazioni telefoniche (per es. dire chi è che parla, chiedere di parlare con qualcuno, dare il mio numero, prendere un messaggio semplice)				
Sono in grado di fare semplici transazioni (per es. nei negozi, negli uffici postali, alla stazione) e di ordinare da mangiare o da bere				
Sono in grado di ottenere semplici informazioni pratiche (per es. chiedere indicazioni stradali, prenotare una stanza, andare dal dottore)				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002

Appendice

13

SCAMBI
CONVERSAZIONALI

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill:

SPOKEN INTERACTION



This is a checklist of **SPOKEN INTERACTION** skills drawn from the illustrative scales in the Common European Framework. Use this checklist (a) to set personal learning goals and (b) to record your progress in achieving these goals. Decide what evaluative criteria you want to use in the three righthand columns, and enter dates to record your progress. For example:

I can do this *with a lot of help, **with a little help, *** on my own

I can do this *with a lot of effort, **under normal circumstances, ***easily in any context

Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level A1	My next goal	*	**	***
I can say basic greetings and phrases (e.g., please, thank you), ask how someone is and say how I am				
I can say who I am, ask someone's name and introduce someone				
I can say I don't understand, ask people to repeat what they say or speak more slowly, attract attention and ask for help				
I can ask how to say something in the language or what a word means				
I can ask and answer simple direct questions on very familiar topics (e.g., family, student life) with help from the person I am talking to				
I can ask people for things and give people things				
I can handle numbers, quantities, cost and time				
I can make simple purchases, using pointing and gestures to support what I say				
I can reply in an interview to simple direct questions about personal details if these are spoken very slowly and clearly in standard dialect				

Level A2	My next goal	*	**	***
I can handle short social exchanges and make myself understood if people help me				
I can participate in short conversations in routine contexts on topics of interest				
I can make and respond to invitations, suggestions, apologies and requests for permission				
I can say what I like or dislike, agree or disagree with people, and make comparisons				
I can express what I feel in simple terms, and express thanks				
I can discuss what to do, where to go, make arrangements to meet (e.g., in the evening, at the weekend)				
I can ask and answer simple questions about familiar topics (e.g., weather, hobbies, social life, music, sport)				
I can ask and answer simple questions about things that have happened (e.g., yesterday, last week, last year)				
I can handle simple telephone calls (e.g., say who is calling, ask to speak to someone, give my number, take a simple message)				
I can make simple transactions (e.g., in shops, post offices, railway stations) and order something to eat or drink				
I can get simple practical information (e.g., asking for directions, booking accommodation, going to the doctor)				



Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione



Lingua: _____



Abilità:
SCAMBI CONVERSAZIONALI

Criteri di valutazione: * _____ ** _____ *** _____
p.o. = prossimo obiettivo

Livello B1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di affrontare conversazioni sulla maggior parte degli argomenti che mi sono familiari o che sono di mio interesse, utilizzando generalmente un registro appropriato				
Sono in grado di sostenere una conversazione o una discussione prolungata, eventualmente con un po' d'aiuto per esprimere i miei pensieri				
Sono in grado di prendere parte a una discussione formale su argomenti familiari relativi al mio ambito accademico o professionale, se viene utilizzata la lingua <i>standard</i> e le parole sono pronunciate chiaramente				
Sono in grado di scambiare, controllare e confermare con una certa sicurezza informazioni dettagliate su questioni a me familiari, comuni o meno, inerenti alla mia specializzazione e ai miei interessi				
Sono in grado di esprimere sentimenti e atteggiamenti (per es. sorpresa, felicità, tristezza, interesse, incertezza, indifferenza) e di rispondere ad analoghe espressioni				
Sono in grado di esprimere cortesemente il mio accordo o il mio disaccordo, di scambiare opinioni personali, di discutere decisioni e idee				
Sono in grado di esprimere i miei pensieri su argomenti astratti o culturali come la musica o il cinema, e di fare brevi commenti sulle opinioni degli altri				
Sono in grado di spiegare perché qualcosa rappresenta un problema, di discutere su cosa fare, di confrontare alternative				
Sono in grado di ottenere informazioni dettagliate, messaggi, istruzioni e spiegazioni, e sono in grado di richiedere e seguire indicazioni dettagliate				
Sono in grado di affrontare la maggior parte dei compiti pratici in situazioni normali (per es. fare richieste telefoniche, chiedere un rimborso, negoziare un acquisto)				
Sono in grado di fornire informazioni concrete nel corso di un colloquio (per es. per descrivere dei sintomi a un medico), ma con precisione limitata				
Sono in grado di prendere l'iniziativa nel corso di un colloquio (per es. proporre un nuovo argomento), ma ho bisogno dell'aiuto dell'interlocutore				
Sono in grado di usare un questionario precedentemente preparato per gestire un colloquio strutturato, aggiungendo spontaneamente alcune domande di approfondimento				

Livello B2	p.o.	*	**	***
Sono in grado di partecipare attivamente a conversazioni su argomenti generici esprimendomi con una certa scioltezza, naturalezza e usando un registro appropriato				
Sono in grado di partecipare con efficacia a discussioni e dibattiti prolungati su argomenti di interesse personale, accademico o professionale, segnalando chiaramente i rapporti tra le varie idee				
Sono in grado di difendere e sostenere la mia opinione in una discussione fornendo spiegazioni, argomentazioni e commenti pertinenti				
Sono in grado di esprimere, gestire e replicare adeguatamente a sentimenti, atteggiamenti, opinioni, toni e punti di vista				
Sono in grado di scambiare informazioni dettagliate e concrete su questioni legate al mio ambito accademico o professionale				
Sono in grado di contribuire alla realizzazione di un progetto invitando altre persone a partecipare, a esprimere le loro opinioni ecc.				
Sono in grado di gestire linguisticamente problemi potenzialmente complessi in situazioni normali (per es. lamenti per la qualità di beni e servizi)				
Sono in grado di far fronte adeguatamente alle emergenze (per es. chiamare il soccorso medico, telefonare alla polizia o al servizio riparazioni)				
Sono in grado di affrontare agevolmente colloqui personali, prendendo iniziative e sviluppando le idee con pochi aiuti o suggerimenti da parte dell'interlocutore				
Sono in grado di gestire un colloquio in modo efficace e agile, allontanandomi spontaneamente dalle domande preparate, approfondendo e prendendo spunto dalle risposte interessanti				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Appendice
15
SCAMBI
CONVERSAZIONALI

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill: **SPOKEN INTERACTION**



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level B1	My next goal	*	**	***
I can readily handle conversations on most topics that are familiar or of personal interest, with generally appropriate use of register				
I can sustain an extended conversation or discussion but may sometimes need a little help in communicating my thoughts				
I can take part in routine formal discussion on familiar subjects in my academic or professional field if it is conducted in clearly articulated speech in standard dialect				
I can exchange, check and confirm factual information on familiar routine and non-routine matters within my field with some confidence				
I can express and respond to feelings and attitudes (e.g., surprise, happiness, sadness, interest, uncertainty, indifference)				
I can agree and disagree politely, exchange personal opinions, negotiate decisions and ideas				
I can express my thoughts about abstract or cultural topics such as music or films, and give brief comments on the views of others				
I can explain why something is a problem, discuss what to do next, compare and contrast alternatives				
I can obtain detailed information, messages, instructions and explanations, and can ask for and follow detailed directions				
I can handle most practical tasks in everyday situations (e.g., making telephone enquiries, asking for a refund, negotiating purchase)				
I can provide concrete information required in an interview/consultation (e.g., describe symptoms to a doctor), but with limited precision				
I can take some initiatives in an interview/consultation (e.g., bring up a new subject) but am very dependent on the interviewer to provide support				
I can use a prepared questionnaire to carry out a structured interview, with some spontaneous follow-up questions				

Level B2	My next goal	*	**	***
I can participate fully in conversations on general topics with a degree of fluency and naturalness, and appropriate use of register				
I can participate effectively in extended discussions and debates on subjects of personal, academic or professional interest, marking clearly the relationship between ideas				
I can account for and sustain my opinion in discussion by providing relevant explanations, arguments and comments				
I can express, negotiate and respond sensitively to feelings, attitudes, opinions, tone, viewpoints				
I can exchange detailed factual information on matters within my academic or professional field				
I can help along the progress of a project by inviting others to join in, express their opinions, etc.				
I can cope linguistically with potentially complex problems in routine situations (e.g., complaining about goods and services)				
I can cope adequately with emergencies (e.g., summon medical assistance, telephone the police or breakdown service)				
I can handle personal interviews with ease, taking initiatives and expanding ideas with little help or prodding from an interviewer				
I can carry out an effective, fluent interview, departing spontaneously from prepared questions, following up and probing interesting replies				



Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione



Lingua: _____



Abilità:
SCAMBI CONVERSAZIONALI

Criteria di valutazione: * _____ ** _____ *** _____
p.o. = prossimo obiettivo

Livello C1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di esprimermi in modo scorrevole, accurato e spontaneo su una vasta gamma di argomenti generici, accademici o professionali				
Sono in grado di usare la lingua con efficacia e disinvoltura in ambito sociale, anche nelle accezioni emozionali, allusive e scherzose				
Sono in grado di partecipare con efficacia a dibattiti prolungati su argomenti astratti e complessi di natura specialistica legati al mio ambito accademico o professionale				
Sono in grado di seguire agevolmente e di contribuire a complessi scambi tra interlocutori in una discussione di gruppo, anche su argomenti astratti o poco familiari				
Sono in grado di assumere in modo convincente una posizione formale, rispondendo a domande e commenti e replicando a complesse serie di contro-argomentazioni con scioltezza, spontaneità e proprietà				
Sono in grado di prendere parte attivamente a un colloquio, sia come intervistatore che come intervistato, ampliando e sviluppando il punto in discussione, e gestendo in modo adeguato gli interventi				

Livello C2	p.o.	*	**	***
Sono in grado di capire ogni interlocutore madrelingua, eventualmente dopo essermi abituato a un accento non <i>standard</i> o regionale				
Sono in grado di conversare in modo disinvolto ed appropriato, conducendo una vita sociale e personale soddisfacente senza ostacoli di natura linguistica				
Sono in grado di difendere la mia posizione in discussioni formali su complesse questioni specialistiche inerenti al mio campo d'interesse, proponendo e sostenendo argomentazioni articolate e persuasive con un'efficacia pari a un parlante madrelingua				
Sono in grado di sostenere la mia opinione in un dialogo sia come intervistatore che come intervistato, con completa sicurezza e in modo scorrevole, strutturando il discorso e interagendo con autorevolezza e con un'efficacia pari a quella di un parlante madrelingua				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002

Appendice
17
SCAMBI
CONVERSAZIONALI

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill:

SPOKEN INTERACTION



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level C1	My next goal	*	**	***
<i>I can express myself fluently, accurately and spontaneously on a wide range of general, academic or professional topics</i>				
<i>I can use language flexibly and effectively for social purposes, including emotional, allusive and joking usage</i>				
<i>I can participate effectively in extended debates on abstract and complex topics of a specialist nature in my academic or professional field</i>				
<i>I can easily follow and contribute to complex interactions between third parties in group discussion even on abstract or less familiar topics</i>				
<i>I can argue a formal position convincingly, responding to questions and comments and answering complex lines of counter argument fluently, spontaneously and appropriately</i>				
<i>I can participate fully in an interview, as either interviewer or interviewee, fluently expanding and developing the point under discussion, and handling interjections well</i>				

Level C2	My next goal	*	**	***
<i>I can understand any native speaker interlocutor, given an opportunity to adjust to a non-standard accent or dialect</i>				
<i>I can converse comfortably and appropriately, unhampered by any linguistic limitations in conducting a full social and personal life</i>				
<i>I can hold my own in formal discussion of complex and specialist issues in my field, putting forward and sustaining an articulate and persuasive argument, at no disadvantage to native speakers</i>				
<i>I can keep up my side of the dialogue as interviewer or interviewee with complete confidence and fluency, structuring the talk and interacting authoritatively at no disadvantage to a native speaker</i>				



Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione



Lingua: _____



Abilità:
PRODUZIONE ORALE

Questa è una lista di controllo per le abilità di PRODUZIONE ORALE, redatta sulla base delle scalette illustrative del Quadro Comune Europeo. Usate questa lista di controllo (a) per definire gli obiettivi di studio personali e (b) per registrare i vostri progressi nel raggiungimento di questi obiettivi. Decidete quali criteri valutativi volete usare nelle tre colonne di destra e riportate le date per registrare i vostri progressi. Per esempio:

Sono in grado di fare questo *con molto aiuto, **con un po' d'aiuto, ***senza aiuto

Sono in grado di fare questo *con molta difficoltà, **in situazioni normali, ***con facilità in ogni circostanza

Criteri di valutazione: * _____ ** _____ *** _____

p.o. = prossimo obiettivo

Livello A1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di fornire informazioni personali elementari su me stesso (età, indirizzo, famiglia, materie di studio ecc.)				
Sono in grado di usare parole ed espressioni semplici per descrivere dove vivo				
Sono in grado di usare parole ed espressioni semplici per descrivere le persone che conosco				
Sono in grado di leggere un testo molto breve precedentemente preparato (per es. per presentare un relatore, per proporre un brindisi)				

Livello A2	p.o.	*	**	***
Sono in grado di descrivere me stesso, la mia famiglia e altre persone che conosco				
Sono in grado di descrivere la mia casa e il luogo dove vivo				
Sono in grado di dire cosa faccio di solito a casa, all'università e nel mio tempo libero				
Sono in grado di descrivere la mia formazione scolastica e le materie di studio				
Sono in grado di descrivere progetti, accordi ed alternative				
Sono in grado di fornire semplici e brevi descrizioni degli avvenimenti oppure di raccontare una semplice storia				
Sono in grado di descrivere attività passate ed esperienze personali (per es. che cosa ho fatto durante il fine settimana)				
Sono in grado di spiegare ciò che mi piace e ciò che non mi piace di una determinata cosa				
Sono in grado di fornire semplici descrizioni delle cose e di fare paragoni				
Sono in grado di fare annunci molto brevi, precedentemente preparati, di contenuto prevedibile e memorizzato				
Sono in grado di fare una presentazione breve, precedentemente preparata, su un argomento familiare del mio ambito accademico o professionale				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002

Appendice
19
PRODUZIONE
ORALE

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill: **SPOKEN PRODUCTION**



European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

This is a checklist of **SPOKEN PRODUCTION** skills drawn from the illustrative scales in the Common European Framework. Use this checklist (a) to set personal learning goals and (b) to record your progress in achieving these goals. Decide what evaluative criteria you want to use in the three righthand columns, and enter dates to record your progress. For example:

I can do this *with a lot of help, **with a little help, *** on my own

I can do this *with a lot of effort, **under normal circumstances, ***easily in any context

Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level A1	My next goal	*	**	***
I can give basic personal information about myself (e.g., age, address, family, subjects of study)				
I can use simple words and phrases to describe where I live				
I can use simple words and phrases to describe people I know				
I can read a very short rehearsed statement (e.g., to introduce a speaker, propose a toast)				

Level A2	My next goal	*	**	***
I can describe myself, my family and other people I know				
I can describe my home and where I live				
I can say what I usually do at home, at university, in my free time				
I can describe my educational background and subjects of study				
I can describe plans, arrangements and alternatives				
I can give short simple descriptions of events or tell a simple story				
I can describe past activities and personal experiences (e.g., what I did at the weekend)				
I can explain what I like and don't like about something				
I can give simple descriptions of things and make comparisons				
I can deliver very short rehearsed announcements of predictable learnt content				
I can give a short rehearsed presentation on a familiar subject in my academic or professional field				



Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione



Lingua: _____

Abilità: 
PRODUZIONE ORALE

Criteria di valutazione: * _____ ** _____ *** _____
 p.o. = prossimo obiettivo

Livello B1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di fornire una descrizione abbastanza scorrevole di un argomento legato al mio ambito accademico o professionale, presentandolo in una sequenza lineare di punti				
Sono in grado di raccontare una storia o la trama di un <i>film</i> o di un libro				
Sono in grado di descrivere esperienze personali, reazioni, sogni, speranze, ambizioni, avvenimenti reali, immaginari o inattesi				
Sono in grado di presentare brevemente e spiegare opinioni, progetti ed azioni				
Sono in grado di sviluppare un'argomentazione in modo abbastanza chiaro da poter essere seguito senza difficoltà per la maggior parte del tempo				
Sono in grado di fare un semplice riassunto di brevi testi scritti				
Sono in grado di fare un resoconto dettagliato di problemi o avvenimenti (per es. descrivere un furto o un incidente automobilistico)				
Sono in grado di fare annunci e discorsi brevi, precedentemente preparati, su argomenti abituali del mio campo di specializzazione				
Sono in grado di fare una presentazione breve e semplice, precedentemente preparata, su un determinato argomento del mio ambito accademico o professionale in maniera relativamente chiara e precisa				

Livello B2	p.o.	*	**	***
Sono in grado di fornire descrizioni chiare e dettagliate su una vasta gamma di temi inerenti alla mia specializzazione e ai miei interessi, ampliando e sostenendo le idee con dati supplementari ed esempi pertinenti				
Sono in grado di spiegare un punto di vista su un tema di attualità, indicando i vantaggi e gli svantaggi delle diverse opzioni				
Sono in grado di sviluppare un'argomentazione chiara e coerente, collegando le idee in modo logico ed espandendo e sostenendo la mia posizione con esempi appropriati				
Sono in grado di delineare con chiarezza una questione o un problema, riflettendo su cause, conseguenze e situazioni ipotetiche				
Sono in grado di riassumere brevi materiali discorsivi o narrativi (per es. articoli, trasmissioni radiofoniche o televisive)				
Sono in grado di fare degli annunci su argomenti molto generali con chiarezza, scioltezza e spontaneità tali da non richiedere sforzo né creare problemi di comprensione a chi ascolta				
Sono in grado di fare una presentazione chiara e sistematica di un argomento inerente al mio campo di specializzazione, mettendo in rilievo punti significativi e dettagli pertinenti				
Sono in grado di fare delle digressioni spontanee da un testo preparato e di raccogliere eventuali questioni sollevate dal pubblico				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Appendice
21
 PRODUZIONE
 ORALE

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill: **SPOKEN PRODUCTION**



Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level B1	My next goal	*	**	***
I can give a reasonably fluent description of a subject within my academic or professional field, presenting it as a linear sequence of points				
I can narrate a story or relate the plot of a film or book				
I can describe personal experiences, reactions, dreams, hopes, ambitions, real, imagined or unexpected events				
I can briefly give reasons and explanations for opinions, plans and actions				
I can develop an argument well enough to be followed without difficulty most of the time				
I can give a simple summary of short written texts				
I can give detailed accounts of problems and incidents (e.g., reporting a theft, traffic accident)				
I can deliver short rehearsed announcements and statements on everyday matters within my field				
I can give a short and straightforward prepared presentation on a chosen topic in my academic or professional field in a reasonably clear and precise manner				

Level B2	My next goal	*	**	***
I can give clear detailed descriptions on a wide range of subjects relating to my field, expanding and supporting ideas with subsidiary points and relevant examples				
I can explain a viewpoint on a topical issue, giving the advantages and disadvantages of various options				
I can develop a clear coherent argument, linking ideas logically and expanding and supporting my points with appropriate examples				
I can outline an issue or a problem clearly, speculating about causes, consequences and hypothetical situations				
I can summarize short discursive or narrative material (e.g., written, radio, television)				
I can deliver announcements on most general topics with a degree of clarity, fluency and spontaneity which causes no strain or inconvenience to the listener				
I can give a clear, systematically developed presentation on a topic in my field, with highlighting of significant points and relevant supporting detail				
I can depart spontaneously from a prepared text and follow up points raised by an audience				



Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione



Lingua: _____

Abilità: 
PRODUZIONE ORALE

Criteri di valutazione: * _____ ** _____ *** _____
 p.o. = prossimo obiettivo

Livello C1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di fornire descrizioni chiare e dettagliate di argomenti complessi inerenti alla mia specializzazione e ai miei interessi				
Sono in grado di preparare un'argomentazione o un resoconto dettagliati, integrando dei sottotemi, sviluppando punti particolari e concludendo appropriatamente				
Sono in grado di fare un riassunto orale dettagliato di testi lunghi e complessi che rientrano nel mio ambito di studio				
Sono in grado di fare degli annunci con scioltezza e quasi senza sforzo, utilizzando l'enfasi e l'intonazione per rendere con precisione sottili sfumature di significato				
Sono in grado di fare una presentazione chiara e ben strutturata su un argomento complesso inerente alla mia specializzazione e ai miei interessi, ampliando e sostenendo i vari punti di vista con motivazioni ed esempi appropriati				

Livello C2	p.o.	*	**	***
Sono in grado di produrre un discorso chiaro, scorrevole, ben strutturato e costruito con una logica efficace che faciliti l'ascoltatore nel cogliere e memorizzare i punti salienti				
Sono in grado di produrre delle descrizioni chiare, scorrevoli, elaborate e spesso tali da essere ricordate				
Sono in grado di riassumere e sintetizzare, in maniera chiara e flessibile, informazioni e idee da una molteplicità di fonti specializzate nel mio campo d'interesse				
Sono in grado di presentare un tema complesso inerente al mio campo di specializzazione con sicurezza e in maniera articolata, e di far fronte a domande difficili ed anche poste con atteggiamento polemico				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

*This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002*

Appendice
23
 PRODUZIONE
 ORALE

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill: **SPOKEN PRODUCTION**



Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level C1	My next goal	*	**	***
<i>I can give clear detailed descriptions of complex subjects in my field</i>				
<i>I can elaborate a detailed argument or narrative, integrating sub-themes, developing particular points and rounding off with an appropriate conclusion</i>				
<i>I can give a detailed oral summary of long and complex texts relating to my area of study</i>				
<i>I can deliver announcements fluently, almost effortlessly, using stress and intonation to convey finer shades of meaning precisely</i>				
<i>I can give a clear, well-structured presentation on a complex subject in my field, expanding and supporting points of view with appropriate reasons and examples</i>				

Level C2	My next goal	*	**	***
<i>I can produce clear, smoothly-flowing well-structured speech with an effective logical structure which helps the recipient to notice and remember significant points</i>				
<i>I can give clear, fluent, elaborate and often memorable descriptions</i>				
<i>I can summarize and synthesize information and ideas from a variety of specialized sources in my field in a clear and flexible manner</i>				
<i>I can present a complex topic in my field confidently and articulately, and can handle difficult and even hostile questioning</i>				

Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione



Lingua: _____



Abilità:
PRODUZIONE SCRITTA

Questa è una lista di controllo per le abilità di PRODUZIONE SCRITTA, redatta sulla base delle scalette illustrative del Quadro Comune Europeo. Usate questa lista di controllo (a) per definire gli obiettivi di studio personali e (b) per registrare i vostri progressi nel raggiungimento di questi obiettivi. Decidete quali criteri valutativi volete usare nelle tre colonne di destra e riportate le date per registrare i vostri progressi. Per esempio:

Sono in grado di fare questo *con molto aiuto, **con un po' d'aiuto, ***senza aiuto

Sono in grado di fare questo *con molta difficoltà, **in situazioni normali, ***con facilità in ogni circostanza

Criteri di valutazione: * _____ ** _____ *** _____

p.o. = prossimo obiettivo

Livello A1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di compilare un semplice modulo o questionario con i miei dati personali (per es. data di nascita, indirizzo, nazionalità)				
Sono in grado di scrivere un biglietto d'auguri o una semplice cartolina				
Sono in grado di scrivere espressioni e frasi semplici su me stesso (per es. dove vivo, quanti fratelli e sorelle ho)				
Sono in grado di scrivere una nota o un messaggio semplice e breve (per es. per dire a qualcuno dove mi trovo o dove incontrarci)				

Livello A2	p.o.	*	**	***
Sono in grado di scrivere note e messaggi semplici e brevi (per es. per dire che ha telefonato qualcuno, per accordarmi con qualcuno per un incontro, per giustificare un'assenza)				
Sono in grado di compilare un questionario o di scrivere un semplice curriculum vitae				
Sono in grado di scrivere semplici frasi collegate fra loro riguardo ad aspetti della mia vita di ogni giorno (famiglia, vita universitaria, vacanze, esperienze di lavoro ecc.)				
Sono in grado di scrivere semplici e brevi biografie immaginarie e aneddoti				
Sono in grado di scrivere descrizioni elementari e molto brevi di fatti, attività passate ed esperienze personali				
Sono in grado di aprire e chiudere una semplice lettera personale usando espressioni e formule di saluto appropriate				
Sono in grado di scrivere una lettera personale molto semplice (per es. per accettare o per formulare un invito, per ringraziare qualcuno, per scusarmi)				
Sono in grado di aprire e chiudere una semplice lettera formale usando espressioni e formule di saluto appropriate				
Sono in grado di scrivere lettere formali molto semplici per richiedere informazioni (lavoro estivo, alberghi ecc.)				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002

Appendice
25
PRODUZIONE
SCRITTA

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill: **WRITING**



European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

This is a checklist of **WRITING** skills drawn from the illustrative scales in the Common European Framework. Use this checklist (a) to set personal learning goals and (b) to record your progress in achieving these goals. Decide what evaluative criteria you want to use in the three righthand columns, and enter dates to record your progress. For example:

I can do this *with a lot of help, **with a little help, *** on my own

I can do this *with a lot of effort, **under normal circumstances, ***easily in any context

Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level A1	My next goal	*	**	***
I can fill in a simple form or questionnaire with my personal details (e.g., date of birth, address, nationality)				
I can write a greeting card or simple postcard				
I can write simple phrases and sentences about myself (e.g., where I live, how many brothers and sisters I have)				
I can write a short simple note or message (e.g., to tell somebody where I am or where to meet)				

Level A2	My next goal	*	**	***
I can write short simple notes and messages (e.g., saying that someone telephoned, arranging to meet someone, explaining absence)				
I can fill in a questionnaire or write a simple curriculum vitae giving personal information				
I can write about aspects of my everyday life in simple linked sentences (e.g., family, college life, holidays, work experience)				
I can write short simple imaginary biographies and stories about people				
I can write very short basic descriptions of events, past activities and personal experiences				
I can open and close a simple personal letter using appropriate phrases and greetings				
I can write a very simple personal letter (e.g., accepting or offering an invitation, thanking someone for something, apologizing)				
I can open and close a simple formal letter using appropriate phrases and greetings				
I can write very basic formal letters requesting information (e.g., about summer jobs, hotel accommodation)				



Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione

Lingua: _____



Abilità:
PRODUZIONE SCRITTA



Criteri di valutazione: * _____ ** _____ *** _____
p.o. = prossimo obiettivo

Livello B1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di descrivere un fatto reale o immaginario (per es. un viaggio recente)				
Sono in grado di scrivere delle note per trasmettere semplici informazioni di interesse immediato alle persone con cui ho a che fare normalmente, comunicando in modo comprensibile i punti che considero importanti				
Sono in grado di scrivere lettere personali fornendo notizie, descrivendo esperienze e impressioni ed esprimendo sentimenti				
Sono in grado di prendere nota di messaggi che trasmettono richieste e informazioni dettagliate, spiegando i problemi				
Sono in grado di scrivere semplici testi coerenti e semplici saggi su argomenti familiari nell'ambito della mia specializzazione e dei miei interessi, unendo in una sequenza lineare una serie di brevi espressioni distinte e usando dizionari e materiali di consultazione				
Sono in grado di descrivere la trama di un <i>film</i> o di un libro, o di narrare una semplice storia				
Sono in grado di scrivere in forma convenzionale relazioni molto brevi per trasmettere informazioni concrete su questioni inerenti alla mia specializzazione e ai miei interessi				
Sono in grado di riassumere, presentare ed esprimere con una certa sicurezza la mia opinione su informazioni dettagliate inerenti alla mia specializzazione e ai miei interessi				
Sono in grado di scrivere lettere tipo per fornire o richiedere informazioni dettagliate (per rispondere a un annuncio, per fare una domanda di lavoro ecc.)				

Livello B2	p.o.	*	**	***
Sono in grado di scrivere testi chiari e dettagliati su una vasta gamma di argomenti che rientrano nei miei interessi personali, accademici o professionali				
Sono in grado di scrivere lettere trasmettendo vari tipi di emozioni, mettendo in risalto il valore personale di avvenimenti ed esperienze, e commentando le notizie ed i punti di vista del mio corrispondente				
Sono in grado di riferire per iscritto notizie, punti di vista e sentimenti, e di fare riferimento a quelli di altre persone				
Sono in grado di scrivere riassunti di articoli su argomenti di interesse generale, accademico o professionale, e di riassumere informazioni tratte da fonti e mezzi di comunicazione diversi				
Sono in grado di scrivere un saggio o una relazione che sviluppa un'argomentazione, fornendo le ragioni che sostengono o negano un punto di vista e soppesando i pro ed i contro				
Sono in grado di riassumere e sintetizzare informazioni e temi attinti da varie fonti				
Sono in grado di scrivere una breve recensione di un <i>film</i> o di un libro				
Sono in grado di scrivere descrizioni chiare e dettagliate di esperienze e fatti reali o immaginari in modo facilmente leggibile, sottolineando le connessioni tra le idee				
Sono in grado di scrivere lettere formali per richiedere o trasmettere informazioni, usando in modo appropriato registro e formule convenzionali				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002

Appendice
27
PRODUZIONE
SCRITTA

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill: **WRITING**



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level B1	My next goal	*	**	***
I can write a description of an event (e.g., a recent trip), real or imagined				
I can write notes conveying simple information of immediate relevance to people who feature in my everyday life, getting across comprehensibly the points I feel are important				
I can write personal letters giving news, describing experiences and impressions, and expressing feelings				
I can take down messages communicating enquiries and factual information, explaining problems				
I can write straightforward connected texts and simple essays on familiar subjects within my field, by linking a series of shorter discrete elements into a linear sequence, and using dictionaries and reference resources				
I can describe the plot of a film or book, or narrate a simple story				
I can write very brief reports to a standard conventionalized format, which pass on routine factual information on matters relating to my field				
I can summarize, report and give my opinion about accumulated factual information on familiar matters in my field with some confidence				
I can write standard letters giving or requesting detailed information (e.g., replying to an advertisement, applying for a job)				

Level B2	My next goal	*	**	***
I can write clear detailed text on a wide range of subjects relating to my personal, academic or professional interests				
I can write letters conveying degrees of emotion and highlighting the personal significance of events and experiences, and commenting on the correspondent's news and views				
I can express news, views and feelings effectively in writing, and relate to those of others				
I can write summaries of articles on topics of general, academic or professional interest, and summarize information from different sources and media				
I can write an essay or report which develops an argument, giving reasons to support or negate a point of view, weighing pros and cons				
I can summarize and synthesize information and arguments from a number of sources				
I can write a short review of a film or book				
I can write clear detailed descriptions of real or imaginary events and experiences in a detailed and easily readable way, marking the relationship between ideas				
I can write standard formal letters requesting or communicating relevant information, with appropriate use of register and conventions				



Lista di controllo per la definizione degli obiettivi e per l'autovalutazione

Lingua: _____



Abilità: **PRODUZIONE SCRITTA**



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
European Language Portfolio

Portfolio Europeo delle Lingue

Criteria di valutazione: * _____ ** _____ *** _____
p.o. = prossimo obiettivo

Livello C1	p.o.	*	**	***
Sono in grado di esprimermi per iscritto in modo scorrevole ed accurato su una vasta gamma di argomenti personali, accademici o professionali, variando il mio lessico e lo stile in base al contesto				
Sono in grado di esprimermi con chiarezza e precisione nella corrispondenza personale, utilizzando la lingua in modo flessibile ed efficace, anche nelle sue accezioni emozionali, allusive e scherzose				
Sono in grado di scrivere testi chiari e ben strutturati su argomenti complessi inerenti al mio campo di specializzazione, sottolineando le questioni salienti, espandendo e sostenendo dettagliatamente i punti di vista con argomentazioni, motivazioni ed esempi, e concludendo appropriatamente				
Sono in grado di scrivere descrizioni chiare, dettagliate, ben strutturate e sviluppate e testi di fantasia in uno stile sicuro, personale e naturale, adeguato al potenziale lettore				
Sono in grado di presentare le mie argomentazioni in modo efficace ed accurato in complesse lettere formali (per avanzare un reclamo, per prendere posizione su una questione ecc.)				

Livello C2	p.o.	*	**	***
Sono in grado di scrivere in modo chiaro e scorrevole testi complessi relativi al mio lavoro accademico o professionale in uno stile appropriato ed efficace e con una struttura logica che faciliti il lettore a identificare i punti salienti				
Sono in grado di scrivere storie e descrizioni di esperienze in modo chiaro, scorrevole e perfettamente leggibile e in uno stile appropriato al genere prescelto				
Sono in grado di scrivere una recensione critica ben strutturata di un saggio, un progetto o una proposta che rientrano nel mio ambito accademico o professionale, argomentando la mia opinione				
Sono in grado di produrre relazioni, articoli e saggi chiari, scorrevoli e articolati che presentano un'argomentazione o elaborano un tema				
Sono in grado di strutturare i testi scritti in modo appropriato, efficace e logico, aiutando il lettore a identificare i punti salienti				
Sono in grado di scrivere dettagliate valutazioni critiche di eventi culturali o di opere letterarie				
Sono in grado di scrivere in uno stile appropriato complesse lettere formali convincenti e ben strutturate				



Il Comitato di validazione del Consiglio d'Europa ha accreditato questa versione del Portfolio Europeo delle Lingue

This version of the European Language Portfolio was accredited by the Council of Europe's Validation Committee
Accreditation no: 29.2002

Appendice
29
PRODUZIONE ORALE

Goal-setting and Self-assessment Checklist

Language: _____



Skill: **WRITING**



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

Evaluative criteria: * _____ ** _____ *** _____

Level C1	My next goal	*	**	***
<i>I can express myself fluently and accurately in writing on a wide range of personal, academic or professional topics, varying my vocabulary and style according to the context</i>				
<i>I can express myself with clarity and precision in personal correspondence, using language flexibly and effectively, including emotional, allusive and joking usage</i>				
<i>I can write clear, well-structured texts on complex subjects in my field, underlining the relevant salient issues, expanding and supporting points of view at some length with subsidiary points, reasons and relevant examples, and rounding off with an appropriate conclusion</i>				
<i>I can write clear, detailed, well-structured and developed descriptions and imaginative texts in an assured, personal, natural style appropriate to the reader in mind</i>				
<i>I can elaborate my case effectively and accurately in complex formal letters (e.g., registering a complaint, taking a stand against an issue)</i>				

Level C2	My next goal	*	**	***
<i>I can write clear, smoothly-flowing, complex texts relating to my academic or professional work in an appropriate and effective style and a logical structure which helps the reader to find significant points</i>				
<i>I can write clear, smoothly-flowing, and fully engrossing stories and descriptions of experience in a style appropriate to the genre adopted</i>				
<i>I can write a well-structured critical review of a paper, project or proposal relating to my academic or professional field, giving reasons for my opinion</i>				
<i>I can produce clear, smoothly-flowing, complex reports, articles or essays which present a case or elaborate an argument</i>				
<i>I can provide an appropriate and effective logical structure which helps the reader to find significant points</i>				
<i>I can write detailed critical appraisals of cultural events or literary works</i>				
<i>I can write persuasive and well-structured complex formal letters in an appropriate style</i>				